Jueves 3 de Setiembre de 1885 — MONTEVIDEO — Año XXII 2ª Época — Núm. 6,136

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 56
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . . 2 00 pesos oro
Por 6 meses . . . . . 10 50 "
Por un año . . . . . . 20 00 "
Número suelto . . . . 0 10 cts. "
Id. atrasado, ... 0 20 "
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AGENTES
En Paris los Sres. Amédée Prince & Cie., Successeurs, rue Lafayette n.° 36.

Efemérides

Aniversario de la fundacion de la República de San Marino.

Almanaque

Hoy Jueves 3—Santos Sandalio, mártir y Ladislao.
El tránsito de San Justo, obispo y confesor, en Lyon.
Los Santos mártires Zenon y sus hijos Concordio y Teodoro, en Nicomedia.
246 dias transcurridos, faltando 119 para fin de año.
Cuarto menguante (2.° dia).
Sale el sol á las 6 h. 21 m. y se pone á las 5 h. 39 m.

EL SIGLO

Los principios liberales y los gobernantes

En nuestro editorial de ayer mañana han tenido cuantos lo hayan leido una nueva prueba de la imparcialidad de nuestras apreciaciones. Examinamos y juzgamos los hechos y los actos y los aplaudimos ó desaprobamos por lo que son en sí mismos, sin tener para nada en cuenta las personas que los ejecutan. Así es que ocupándonos de lo que pasa en la República de Chile, hemos censurado duramente el proceder del señor Balmaceda en valerse de los medios de influencia que le proporciona su posicion oficial de Ministro de Estado, para procurar el triunfo de su candidatura presidencial. Para nada hemos tenido en cuenta que el señor Balmaceda seria probablemente en la presidencia de la República el continuador de las reformas liberales emprendidas por el señor Santa Maria en los asuntos eclesiásticos.

Del mismo modo tampoco hemos querido recordar que el señor Walker Martinez, que tan rudamente atacó en la Cámara al señor Balmaceda, es uno de los adalides mas fogosos del partido clerical. No queremos investigar si atacaria con tanto denuedo á un Ministro de su partido que cometiese actos semejantes al que ha practicado el señor Balmaceda. En cuanto á nosotros nos basta para reprobar su proceder saber que es totalmente contrario á las buenas doctrinas y á las buenas prácticas del régimen republicano.

No todos son tan imparciales y desapasionados. Ahí tenemos en prueba de ello á *El Diario Católico* que se complace en atribuir, no á culpas de los hombres, sino á la maldad intrínseca de los principios liberales, los desmanes, abusos y picardías que han cometido y cometen algunos Presidentes de Repúblicas americanas.

Ya que de esto se trata, ya que en este terreno plantea la cuestion *El Diario Católico*, le rogaremos que nos diga si en la primera de las Repúblicas de América, si en el país clásico de la libertad, si en los Estados-Unidos en fin, es frecuente que los Presidentes acumulen grandes riquezas, como dice el colega que sucede en todos los países regidos por Gobiernos liberales. Reciente está el fallecimiento del General Grant, General en gefe de los ejércitos de la Union en la guerra separatista y Presidente de la República despues, durante dos periodos consecutivos. Todos saben que el General Grant ha muerto sin fortuna. ¿Será por que no era liberal? Todos lo son en los Estados Unidos en el sentido que el colega católico dá á estas palabras. No hay ningun político que enseñe ó profese la doctrina de que el Estado debe estar sometido á ninguna Iglesia, ni colocar á ninguna en posicion privilegiada. Reina allí la igualdad mas perfecta entre todas las religiones y sectas, y no por eso se ven las prevaricaciones, que segun *El Diario Católico*, son secuela precisa é indispensable de los gobernantes liberales.

Ya se comprende que no hemos de ser nosotros los que defendamos ni escusemos á aquellos Presidentes que como Guzman Blanco en Venezuela y Gonzalez en Méjico, se han enriquecido á costa de los pueblos: pero no hay buena fé en achacar á los principios liberales semejantes actos de inmoralidad. El mismo colega nos acusa al Presidente de Chile señor Santa Maria de haber aumentado su fortuna con los despojos del Tesoro público. Lo que hace es involucrar los robos de los unos con los abusos de poder que achaca á los otros para formar un conjunto antipático y repugnante y presentarlo como producto natural del liberalismo. Entre tanto la justicia y la buena fé requieren que no se confundan las culpas de los unos con las de los otros: que no se haga una suma con cantidades heterogéneas, y sobre todo qué no se achaque á culpa de las doctrinas liberales lo que es exclusivamente pecado de los hombres.

Hemos sido los primeros en llamar la atencion sobre los males que trae consigo el empeño de que las candidaturas presidenciales desciendan desde las alturas del poder. Hemos combatido esa tendencia en la República Argentina, lo mismo que en Chile. En la ocasion presente puede llegar á comprometer el éxito de las grandes reformas iniciadas en Chile por el Gobierno de Santa Maria. Ese es uno de los grandes males que puede producir el empeño del Sr. Balmaceda en que triunfe su candidatura. Sin embargo hay un telegrama de Valparaiso en que se dice que los liberales mas caracterizados abandonan al Gobierno. Muy sensible es que este dé lugar á semejante abandono: pero lo encontraríamos muy justificado si el señor Santa Maria se empeñase en colocar su influencia oficial al servicio de la candidatura Balmaceda. Si tal sucediese no faltaria otro campeon liberal que recogiese la bandera de las reformas y fuese aclamado por los que abandonan al Gobierno.

El error de los clericales consiste, como ya otra vez lo hemos dicho, en creer que las reformas que se practican mas ó menos en todo el mundo son pasageras y han de ser en breve destruidas. No comprenden, no quieren comprender la magnitud de la evolucion que se está verificando: no ven que cada una de las leyes anti-clericales que hoy se dictan y plantean es la satisfaccion de una necesidad generalmente sentida y un paso mas que se dá en el camino de la emancipacion del espíritu y la conciencia.

Revista de los diarios de anoche

La España

Con desagradable sorpresa ha leido en estos últimos dias en las columas de uno de nuestros colegas, tristes y desconsoladores datos respecto á la Escuela de Agricultura que parece haber caido en desgracia, y corre peligro de quedar empantanada, segun la indiferencia con que se le mira y la lentitud con que las obras se llevan á cabo.

Mucho sentiria que tales noticias fueran ciertas, y seria una verdadera desgracia para el país, si la empezada Escuela de Agricultura de Toledo llegara á correr la misma suerte de aquella otra Escuela de Nueva Palmira, que tan cara costó y no llegó á concluirse, y que pueden contemplar ahora convertida en ruinas los que navegan por las tranquilas aguas del Uruguay.

Es de tan imprescindible necesidad el establecimiento nacional, que á la hora ésta debia estar ya funcionando en lo que fué Capilla de doña Ana, son tantos los beneficios, que una Escuela práctica de Agricultura ha de proporcionar al adelanto y á la produccion del país, que no puede creer, que el semi-abandono en que obra tan importante ha caido, sea efecto de la indiferencia oficial y no encuentra otra causa á que atribuir la demora, más que á la falta de recursos.

—

Dice que si todo el tiempo que falta en la República Argentina para terminarse el periodo electoral y nombrar definitivamente al sucesor del general Roca, han de continuar en las mismas proporciones que hasta hoy los tumultos y conflictos armados, entre los sostenedores de candidaturas enemigas, largos dias de sufrimientos y pérdidas y sobresaltos les esperan aún, á los pacíficos habitantes de algunas provincias argentinas.

La Tribuna Popular

Continúa su estudio sobre la cuestion financiera.

El Telégrafo Marítimo

Dice el colega que al solo anuncio de que el Inspector Mecánico de la Junta E. Administrativa ha presentado á la aprobacion del Gobierno un reglamento sobre la materia, los ingenieros mecánicos y los maquinistas establecidos en el país se han asociado para elevar una solicitud que les ponga al amparo de los efectos de reglamentaciones improvisadas sin el concurso de personas competentes en el ramo.

En tal concepto y con el deseo de que en la susodicha reglamentacion se proceda con tino y madurez, hace las siguientes indicaciones:

«Hay en el país multitud de maquinistas competentes y algunos ingenieros mecánicos de competencia notoria. Búsquese entonces su concurso y procédase juiciosamente.

Ellos, por sus conocimientos y la práctica de sus ejercicios industriales están habilitados, con mayores motivos y títulos que otros, para formular reglamentaciones que de seguro serian la expresion de las aspiraciones comunes.

Pero los que no tienen títulos profesionales de género alguno, los que ni siquiera por sus prácticas pudieran invocar conocimientos adquiridos, no pueden ni deben tener ingerencia en asuntos de esta índole donde á veces van comprometidos intereses y derechos que solo pueden vulnerarse en esta época anormal, para la que parecen reservadas todas las cosas fenomenales».

—

Disertando sobre las alegrías producidas en las alturas del Poder al recibo de los telegramas que anunciaban la completa realizacion de los proyectos de Banco y Puerto, comenta las oposiciones que al respecto ha emitido parte de la prensa.

Resulta de las observaciones del colega que si bien lo del Banco está todavia en veremos, lo del Puerto está condenado á vivir en la categoría de proyecto eterno.

La Situacion

Cree firmemente, apreciando los proyectos presentados por el Poder Ejecutivo, que las actuales sesiones extraordinarias legislativas no tendrán menos fecundidad que el primer periodo ordinario.

—Escribe otro artículo, apoyando la idea de aplicar aquí la incineracion del bulto,—es decir del cadáver yerto é inanimado, enteramente difunto.

El Ferro-carril

Estimula decididamente la humanitaria iniciativa del doctor Cassanello sobre fundacion de un hospital para niños atacados del crup.

CORRESPONDENCIAS

DE CASTELAR

Vigo, 31 de Julio de 1885.

(Conclusion—Vease el número anterior)

Dos grandes fiestas se han celebrado últimamente allí con carácter político. Ha sido una la fiesta por el casamiento de la princesa Beatriz, la menor entre las hijas de Victoria; y ha sido otra el banquete consagrado por los liberales á Lord Spencer, último vi-rey en Irlanda. Por estos dias háse la reina desasido un poco de la grande abstencion, á que parece condenada por su propia voluntad y conciencia. En la crisis postrera la intervencion suya mucho ha contribuido al compromiso con los radicales que permite la gobernacion de los conservadores; y en el casamiento se ha desidido por celebrar algunos festejos. Cierto que lo ha verificado allá en su isla de Wigth donde parece que no tiene alojamiento para muchas personas, habiendo debido los Príncipes de Gales y los Duques de Edimburgo dormir en sus propios yacths, mecidos por el agua, en vez de dormir bajo los techos de la régia vivienda; y además los potentados de los alrededores han tenido que ofrecer hospitalidad á varios altos personajes de la política y de la córte; pero se han abierto las puertas de los parques al mayor número de personas posible; se han erigido ricas tiendas de campaña para las comidas y los almuerzos; se han tolerado músicas encargadas de difundir con sus tocatas alegrías por los aires; se han repartido con largueza los panes de boda entre los deudos y los amigos de fuera; como si viviese todavia el príncipe Alberto y guardaran córte y castillo sus antiguos grandiosos esplendores. La Reina Victoria casó á su hija mayor con el Príncipe de Prusia, y á su hija segunda con el Landgrave de Hesse, y á su hija tercera con el Marqués de Lorne, y ahora casa su cuarta y última con el Príncipe de Battemberg, hermano del Príncipe reinante hoy en Bulgaria. Los matrimonios alemanes cuadran á la dinastía de Inglaterra. Con ellos no corre peligro ninguno el protestantismo congénito á la casa de Hannover; y se conserva pura la sangre germánica importada por los cuatro Jorges á la secular personificacion del Estado británico, á la familia reinante. Alemanes de orígen, alemanes de creencias, alemanes de sangre, alemanes de aficion, algunos reyes, que dominaran á un tiempo en Inglaterra y en Hannover, preferian Hannover á Inglaterra. La Reina Victoria no podria hacer esto; primero por muy britana en sus gustos y aficiones; despues por haber desaparecido el reino de Hannover en las grandes alteraciones germánicas sin respeto ninguno á sus enlaces históricos y á sus conexiones políticas con la dinastía de Inglaterra. Pero si dejamos aparte uno solo inglés, los demás yernos de la Reina Victoria todos son alemanes. El Príncipe de Prusia hizo muy feliz á la princesa que tiene grande autoridad en la córte y representa con gracia é inteligencia las ideas liberales y parlamentarias; pero el Príncipe de Hesse, hizo muy desgraciada, segun la correspondencia que se ha publicado hace dos años, á la hija segunda teniéndola en abandono y hasta en desnudez y miseria.

Mas ¡cuáles no serán las preferencias de Victoria por los alemanes; cuando ha elegido un Príncipe de prosapia morganática, es decir, habido por individuo de familias reinantes, no en esposa de su clase, en esposa de clase inferior, á cualquier alianza no tan propia de sus costumbres alemanas y de sus tradiciones protestantes. Cuentan y no acaban los periódicos ingleses del ajuar de la novia y de los regalos recibidos; pero tambien cuentan y no acaban de los malos augurios acaecidos en su matrimonio y comparados por algunos, sinó en su horror, en su significacion, á los augurios que asombraron el casamiento de Luis XVI con María Antonieta. Los caballos, que arrastraban el coche donde iban los novios á su retiro tropezaron con grande riesgo de ambos; y un loco intentó atentar á la vida de Princesa tan jóven y tan bella, que á nadie ha hecho daño en su vida, y que obedeciendo á las leyes del amor, baja de un trono á la vida particular y privada en su casamiento con oscuro segundon de Alemania. Que sean felices.

La otra fiesta supradicha merece capítulo á parte, la fiesta en honor á Lord Spencer, por hallarse complicada con los problemas indudablemente mayores y más graves de la política inglesa. El festejado es vi-rey de la subvértica y agitada Irlanda, sobre la cual ha ejercido por fuerza grandes rigores. Hermano de aquel noble patricio Cavendih, muerto tan bárbara é inhumanamente al puñal de los irlandeses, en anochecer de un dia de primavera, y en el parque principal de Dublin, han creido ver los irlandeses venganza en su justicia. Tan alto funcionario habia suscitado una crisis en los últimos dias del Ministerio Gladstone, por creer con todos los ministros wighs en la necesidad de prorogar las leyes excepcionales contra Irlanda; y creer los ministros radicales y avanzados en la necesidad de revocarlas. Quizás el primero como llaman los ingleses al Presidente del Ministerio, cargara con las dificultades egipcias y afghanas en la seguridad completa de vencerlas fácilmente si no sobreviene la division irreparable de los suyos en cuestiones tan trascendentales á la vida nacional como las cuestiones de Irlanda. Pero su patriotismo, alarmado por las muestras de odio que da el pueblo irlandés á los ingleses y por las muestras de ingratitud á los radicales, quiso dejar el gobierno á quien tuviera por tradiciones, ideas, compromisos, antecedentes, mayor autoridad que su autoridad para una política de represion y de combate. Y los conservadores, muy dados á los goces del poder, no han tenido inconveniente ninguno en desmentir con cinismo todas sus ideas y en faltar con descaro á todos sus antecedentes. Churchill, tan largo de lengua como corto de mesura en sus avantivas desordenadas, [illegible] á Spencer, llamándole despótico, cual pudiera llamarlo cualquier discípulo de O'Donovan Rossa en cualquier club feniano. La ley excepcional no será mantenida ni aplicada sin embargo de haberla combatido por blanca, en su oposicion los conservadores airados. Además, tras tantas declamaciones contra el socialismo radical, acaban de dar un bill que asigna varios millones al rescate de los arrendatarios pobres y á la emancipacion irlandesa por ellos apocalípticamente condenada, si aparecia en los proyectos y en los discursos de Gladstone. Y todo este movimiento apóstata va cohonestado con calumnias á Spencer, ofrecido á la indignacion pública como una especie de Gesleer, aquel que hizo adorar su sombrero á los suizos. Nada mas natural que ofrecer una compensacion á semejante trato. Y los liberales hánla ofrecido en cumplimiento de su deber estricto, desquitando á Spencer de las injurias, con loores en brillante banquete. No concurrió Gladstone, porque, de concurrir, hubiera debido hablar, y padece de accidental afonía; no concurrieron Chamberlain y Dilke por hallarse lejos de Lóndres; pero el partido radical estuvo representado en la persona de su mas ilustre y mas venerable jefe, de su gran orador mister Brigth, quien anatematizó con la energía del político y la indignacion del cuákero aquellos asesinatos, los cuales, bien lejos de prosperar, habian herido la causa de Irlanda. Saberse tales palabras y anatematizarlas á una los irlandeses, fué obra de un momento. Al anatema siguió en la Cámara una proposicion de censura contra el orador, achacándole sin razon el haber atacado á sus compañeros ausentes con vejámenes violentísimos. El ilustre radical se levantó á contestar y dijo que repetia palabra por palabra lo dicho á cuantos se creian por él vulnerados y que realmente se redujo á condenar el protervo proceder de los que creen servir causa tan buena como la libertad universal de todo un pueblo, con crimen tan reprobable como el asesinato político. La injustificada proposicion tuvo escasa votacion. Aún los irlandeses no se atrevieron á votarla todos. Y quedaron en aquel punto donde realmente debian quedar dos cosas tan contradictorias como el patriotismo de los radicales y la consecuencia de los conservadores.

La política se complica mucho con las varias cuestiones exteriores. La mas importante de todas éstas, cuando el Afghanistan aún estaba en vías de alzarse á gran problema, la que atendiamos y estudiábamos á una con mayor cuidado por sus relaciones con todos los pueblos europeos era la cuestion del Nilo, disminuida hoy á causa de concentrarse todo el interés público en los litigios y conflictos del Asia central. Un hecho ha devuelto á Egipto su primera importancia por algunos dias, la muerte del Mahedi. Elevado por las exaltaciones súbitas de la supersticion musulmana sobre los paveses de las batallas á la estirpe de los profetas, pasa y muere, despues de haber congregado tantas tribus en torno suyo y haberlas decidido á desafiar las cóleras de un pueblo como el egipcio, de un Imperio como el turco, de un soldado como el inglés, fiando en su grande humildad religiosa, cuando se proponia en sus múltiples empresas temerarias al auxilio y asistencia de Alhá, presente con revelaciones continuas, obtenidas por la penitencia y por la plegaria, en la voluntad y en la mente de su predilecto enviado. Este Mesianismo en armas que hace de los alfanges otros tantos apóstoles, y que promete la destruccion de los infieles, predomina mucho sobre pueblos habituados á ver un Dios en el cielo y un Profeta en el mundo, así que sus ojos se abren á los horizontes y á los desiertos encendidos, sus orejas á las leyendas y tradiciones populares, sus inteligencias á los ulemas y derviches inspirados. Pero con la misma facilidad que tales prodigios de santidad y de poder moral se forjan á las temperaturas altísimas de los cielos y de los desiertos africanos, tambien se desvanecen, ora por caprichos de la suerte, ora por disentimientos con discípulos y afiliados, ora por cualquier fenómeno estrañísimo, no sujeto á cálculo é imposible de precaver, ni por la provision, ni por el presentimiento.

Para bien del Mahdi; extraordinario producto natural en el suelo y en el espíritu africanos, donde aún laten fuerzas sobradas para la produccion de religiones y profetas, la muerte ha venido á impedirle desgracias y disfavores, terribles en quienes de la nada se han levantado á la divinidad casi, y han obtenido por milagro fervorosísimo culto de sus semejantes. A la vista tengo informes fidedignos acerca del sér sobrenatural que ha podido herir con la toma de Karthum y la muerte de Gordon en el pecho á pueblo tan grande como el inglés y á religion tan ilustre como el protestantismo. Estas figuras orientales, arreboladas por los centellos de la fé religiosa, contrastan tanto con las figuras políticas al uso en Europa, como las palmeras de los óasis engarrados en los arenales con los robles ó los castaños de nuestras frescas montañas, engarzados en verdísimos helechos. Miradlo: gentes que anuncian sus milagros le preceden como en tropel y observan las órbitas de sus ojos cual girasoles entristecidos por la noche la carrera del sol y recogen sus palabras cual aves ahogadas por triste asfixia los soplos del aire; cinco largas plegarias oficiales, en las que muchas veces parece, por lo inverosímil, petrificado, y por lo absorto, fuera de sí completamente, le ocupan y embargan todo el dia; mas de cincuenta mil combatientes, bronceados egipcios los unos, árabes de correctas facciones y melancólica mirada los otros, estos nubios negros como el azabache, beduinos semejantes á leones los mas, le acompañan rugiendo á modo de alimañas feroces, y tan sedientos de sangre y tan hambrientos de carne humana como ellas; un consejo de bien exaltados derviches le rodea y le asiste con sus palabras inspiradas y sus lecturas sacratísimas así en la guerra como en la paz; un harem de ciento cincuenta mujeres, algunas de ellas monjas enclaustradas por fuerza ó de grado junto á él errantes y nómadas; en su córte hay desde clérigos austriacos tomados en Obeid á una mision y circuncisos para salvarse de la muerte hasta demagogos desertados de los Aventinos parisienses y en su persona desde los centelleos relampagueantes del profeta semítico hasta las crueldades indecibles del conquistador musulman; como que se juzga en sus desvaríos á sí propio encargado por el cielo de sacar un islamismo rejuvenecido al ardiente Africa y extenderlo y difundirlo con su palabra y con su alfange por todo el viejo mundo.

Sus combates con el profeta inglés y su toma de Karthum asaltada escalofrian como aquellas historias orientales narradoras de las conquistas implacables y olientes á carne humana podrida é insepulta. Los soldados del Mahdi no tienen tasa, ni freno, ni límite alguno en saqueo, incendios, matanzas, exterminios. Sesenta dias despues que todos ellos entró en Karthum el Mahdi, sesenta dias de horroroso degüello. Al llegar no se podia ya vivir, porque los innumerables cadáveres tendidos aquí ó allá bajo los ardores del horizonte abrasado y sobre las piedras del suelo hecho un volcan habian podrido con sus miasmas el aire mismo y pegádole hálitos de muerte. Para encarecer cómo todo el recinto se volviera un matadero no hay sino decir que no perdonaron los vencedores á los fieles. Rodaron las cabezas de los primeros ulemas como si fueran cabezas de los últimos cristianos. El Mufti de la ciudad se refugió en una mezquita cien veces santa; y aunque alzó los brazos á las alturas invocando á Mahoma y á su Alha sacratísimos; aunque recordó los preceptos de su ley musulmana que de tantos privilegios le circundan; aunque pidió y oró, nada pudo valerle contra las embriagueses de tales insensatos; y murió cercenada la cabeza del tronco por los hambrientos alfanges. Observan los historiadores como los tiempos de la esclavitud con todo su horror resultan un progreso eficacísimo sobre los tiempos de las guerras sin cuartel, á causa de que los afghanes por ganancias y lucros en los mercados de hombres y mujeres conservaban las vidas de los vencidos. Pero en estas campañas de Africa, se ha retrocedido en términos de no darse cuartel. Furiosos los beduinos exterminan los perros como si fueran cristianos y los cristianos como si fueran perros. Estos voraces animales aún viven para sustituir con sus estómagos abiertos las sepulturas cerradas; y los matan en el Sudan al revés de Constantinopla donde los conservan; pero con estas matanzas increibles acrecientan el general horror. Así no hay duda ya de que Gordon ha muerto, y defendiéndose valerosamente contra el saco y los saqueadores.

No solamente lo han inmolado; lo han hecho pedazos. Todo allí es muerte. Así el vencedor concluye por caer víctima de su propia crueldad, hundido en las ráfagas del exterminio por su propia crueldad. [illegible] Al degüello sigue inmediatamente la peste. A su vez la peste se complica y agrava con el hambre. La viruela negra, propia de gentes tan abrasadas por el calor de su clima y de su sangre, mata como los brazos y los alfanges beduinos. A los pocos dias de haber asaltado á Karthum morian de tan horrible mal diez y seis mil saqueadores. La viruela, pues, no ha perdonado al Profeta, quien ha muerto cuando parecia mas vencedor de sus poderosos enemigos y mas seguro de haber encadenado la fortuna. Esta muerte del Mahedi, coincidiendo con la entrada en el poder de aquellos que anteponen á todo el engrandecimiento material de Inglaterra y con el interés que inspira en los ingleses la guarnicion de Kassala, tan heróica en sus resistencias, acaso decida un movimiento así del espíritu general como del Ministerio nuevo á favor de una mas grande actividad en Egipto; y esta mas grande actividad acaso traiga complicaciones graves con Francia, Rusia y aún Alemania; pues todo es de temer en el estado de los ánimos perplejos y en la incertidumbre general de la política europea. Vuestro siempre affmo.

Emilio Castelar.

DE LÓNDRES

CARTA DE AURELIA VELEZ Y SARSFIELD

Julio, 9 de 1885.

. . . .

Cómo no saludarlo el dia de hoy!
Qué la patria le sea leve!

. . . .

Estoy alojada, con perdon de vd., con mis compañeros de viaje, en un magnífico hotel, lo que no habia logrado hasta ahora. Como el Ministro Argentino fué tan amigo nuestro en vida de tatita, me ha prodigado todo género de atenciones; y gracias á él, y á alguno que otro amigo, veré á Lóndres de una manera inteligente; tantas tarjetas para esto y aquello me ha dejado, sin olvidar las flores, que parece ocupan aquí un lugar preferente.

Gusto mucho de Lóndres que encuentro verdaderamente grandioso. En nada es posible compararlo con Paris, que es la gracia por excelencia, mientras aquí se palpa la fuerza del mundo. He oido á la Patti y bastaria ella para pasarlo divertida. Visité los monumentos de Nelson y de Wellington, espléndidos, severos. San Pablo, la pescadería, los Docks, un parque bellísimo. Felizmente encontramos por ahí la palabra Watterloo, que es la única que sé decir en inglés hasta ahora.

¡Cómo no han de amar la naturaleza los ingleses, si es aquí tan bella! El césped lo solicita á uno con el olor, y el espesor que se siente, diré así, sin tocarlo. Arboles seculares prestan su sombra á quien de ella necesita, y variadas flores tapizan el suelo, cubren las paredes, si acaso las hubiere, manteniendo todo ello la bruma en medio de una especie de nube que lo levanta de la tierra y lo torna nacarado.

Deseos vienen de vivir eternamente en estos parques enormes, hasta donde no llega el rumor de la ciudad, cuán grande es.

Ayer recien fuí por el lado civilizado del bosque, en donde se levanta el monumento elevado al Príncipe Alberto. El amor de una mujer y el de un pueblo reunidos han sido en esta soberbia mole dignamente traducidos. Creia que el sepulcro de Napoleon era una obra maestra, y lo es seguramente; pero hay que buscarlo, asomarse á un pozo, mientras que el del Príncipe se alza en medio de la pradera que no está limitada por nada, á la luz y casi diria en medio de las nubes. No sé qué relacion encuentro entre estos dos sepulcros y aquellos á quienes están dedicados. Mientras que sobre el uno empiezan á proyectarse sombras, el otro no teme la luz, y los bajos relieves que lo adornan son las estátuas de los artistas ó de los hombres de ciencia que protejió. Un hombre ilustre seguramente; pero sobre todo un hombre de bien. Muy merecido honor!

Poco puede visitarse en Lóndres á causa de la dinamita, y en esta época de mas estranjeros se aumentan las precauciones. No obstante los permisos pedidos oficialmente, hay mil cosas que no veremos, pinturas, colecciones curiosísimas, que se encuentran en palacios que no se abren á nadie.

La Torre de Lóndres cerrada!

Hay sin eso, monumentos soberbios y llenos de novedad, instituciones utilísimas, y diria tiernas, si no fuese que no pecan al parecer por ahí. El monumento á Cárlos III es lo mas verdaderamente artístico que puede verse. De la puerta de entrada al palacio de Windsor se desprende una calle de tres hileras de viejos olmos. La calle mide cuatro kilómetros y medio de largo, ascendiendo hácia su terminacion. Encuéntranse de cuando en cuando gruesas piedras sueltas, como si se hubiesen desprendido de la montaña; poco á poco van siendo mas numerosas, hasta hacer impracticable el camino en carruajes.

Descendidos de ellos, empezamos á trepar la cuesta que entre piedras y muzgos nos lleva á un agrupamiento colosal de grandes pedrones, sobre los que descansa la estátua ecuestre de Cárlos III. Por entre las patas del caballo brotan, surgen, á manera de cascada, enredaderas que en espesa masa cubren casi el agreste pedestal.

Tallarán piedras, encontrarán posiciones académicas; pero difícilmente llegarán á producir un efecto igual al que produce aquella obra de arte, en que tanto se ha ocultado el artista que solo se vé la naturaleza.

Estoy muy contenta de haber venido á Lóndres. Gusto mucho de esta vida en grande, tranquila, segura, digna. Cuán distinto el pueblo inglés de lo que por allá creemos! La verdadera cortesía, la impersonal, es inglesa. Si fuera dada á creer que la Providencia se ocupa de mi viaje, creeria que para favorecerlo se oculta bajo las facciones de un inglés. ¿Necesitamos una direccion? Alguien que no nos mira, se acerca, esplica, dirije y se aleja, habiéndonos dejado en buen camino. Nunca hemos tenido un minuto de afliccion ó conflicto viajero diré, sin que en el acto haya alguien para hacerle desaparecer. La policía es de todo punto admirable, sin comparacion posible con la francesa, que tiene fama de tan buena.

En Paris hay muy poca policía aparente, aunque se pretende que la secreta es inmensa. Recuerdo siempre el privilegio de los tranvías allí de pasar los primeros. Que las gentes, sea de á pié ó en carruaje, que esperen; y nos parece tan bien hecho dejarles libre el paso, que apénas se le divisa, «ahí viene el tranvía», «dénle paso» gritan todos. Aquí pasan tres ó cuatro ómnibus ó carruajes blasonados, que para el caso es lo mismo; el policeman tiende el brazo, páranse como resorte los carruajes, y entonces se veian las aceras tranquilamente, sin los codazos consabidos, como el que usa de un derecho que no debe á nadie ni que nadie pretende quitarle. Si viese vd. que curioso es estudiar la tranquilidad de parte de todos, en medio de un movimiento igual en la superficie de la tierra, todo ello por que un hombre, que es la ley, ha estendido su brazo.

Asemejanse sus calles á los *docks* donde he visto descargar y cargar buques como por encanto. Las mas pesadas cargas son tan fácilmente movidas por cabrestantes, que se pierde la nocion del peso que representan. Dos dedos diré las toman y colocan con suavidad donde determinadamente quieren, ni pulgada mas ni pulgada menos; para eso está sentado cómodamente el timonel que maneja la máquina que en mi ignorancia llamaré timon, pues que conduce la carga toda á seguro puerto, por entre escollos mas que sérios. Un amigo que nos acompañaba oyendo nuestros chillidos de gusto y de sorpresa, nos recomendaba contar estas maravillas en Buenos Aires, para que sepan cuáles son los medios auxiliares del movimiento de los puertos que allí imponen derechos y gravámenes á la carga por desembarco, iguales y á veces mayores que su valor de fábrica.

Habria deseado visitar escuelas en recuerdo de su predileccion por ellas. Estuve en una que merece especial mencion. Antigua escuela anchurosa y cómoda, pero sin lujo. Con el proceso de los años la edificacion del barrio vino á colocarla en medio del bullicio, cosa que aquí no se acepta, ni para universidades (Oxford, Cambridge) ni para escuelas.

Transportáronla á la campaña, y el edificio quedó como un refugio para los alumnos que, viejos ya, ó solamente ocupados de estudios sérios, quieran asilarse allí, buscando el silencio y el reposo. Por una pension muy módica tienen casa y comida. En los patios llenos de flores del establecimiento, se ven hoy cabezas nevadas, pasos vacilantes, de personas que casi todas llevan rollos de papeles, ó un libro en la mano. Es tierno sin duda el sentimiento que conserva en la ancianidad las imágenes de la juventud á los que, niños, jugaron en el mismo patio y estudiaron en las mismas aulas. Nadie se sentirá solo, porque tiene á su lado á los compañeros de su infancia, que son siempre una familia. En el comedor grandes piedras, incrustadas en la pared, llevan los nombres de los alumnos del establecimiento, y en letras bien negras los nombres de los que han sobresalido. Casi todos los literatos de Inglaterra han sido alumnos de esta escuela.

Como *pendant* visité otra en que se *cultiva* la soberbia aristocrática de Inglaterra. Solo los muy ricos tienen acceso á ella. La vergüenza allí viene de no poder gastar como príncipes y carecer de los vicios de su clase.

Esto no obsta para que los estudios sean severísimos. Presencié la entrada á clase, que la señala una campana del establecimiento. A un momento dado surjió de todos lados cantidad de niños, de jóvenes, de adultos grandulones corriendo como chiquillos, temerosos de ser tomados en falta. Era un verdadero hormiguero que salia en busca de provisiones para pasar mejor el invierno de la vida.

Ya ve que me esfuerzo por llenar el programa de viage, haciendo justicia á todo lo que de estupendo encierra esta ciudad, digna por cierto de ser visitada detenidamente. Lo único malo que encuentro aquí es el clima. Parece que estamos en verano, pero no dejo mis vestidos de lana, pero tampoco me saca de apuros, pues estoy constantemente resfriada. Durante algunas horas del dia el calor es sofocante; pero como si ese fuera un delito en Inglaterra, vuelve la temperatura á su camino, de donde efectivamente no debió salir, pues así sabria uno á qué atenerse.

Una mañana en la Pescadería es cosa de ver! Qué mundo estraño aquel! Víboras, soles alados y con patas, y todos feos. Detesto los pescados. En cuanto al número que diariamente se pesca, haria temer que el fin de estas *razas* no está lejano.

El mercado de carnes es magnífico.

Buscamos la de nuestro Buenos Aires, sin encontrarla, lo que fué una buena suerte para ella, porque no puede sostener comparacion con casi ninguna de las que se conocen, pues las hay de diversos países, y cada tienda de carne lleva el de su procedencia: *United States, Australie, England, Continent, Rusie*, etc.

He visitado lo que puede verse, pues ya le he dicho que el interior de los palacios no es visible. La Bolsa solo tiene de admirable el movimiento, que literalmente marea.

En cuatro ó seis dias saldremos con las Lopez para Bruselas y Amberes, donde hay Exposicion muy notable. De allí pasaremos á la Suiza, y desde allí, yo seguramente seguiré á Italia. No quiero dejar de ver la Italia, que quiero tanto desde niña, que me parece como que voy á volverla á ver.

Totadavia no me he hecho camino para ir á visitar á su recomendada, madame *Tusseau*.

Ya he dicho adios á mi sueño egipsiaco. No puedo realizarlo: nadie de los mios quiere ir. Solo podria hacerlo reuniéndome á los viajeros que en carabana y bajo direccion hasta para comer, dan la vuelta del mundo.

No tengo ánimo para contarle mil pequeñas cosas entretenidas que me reservo para detallarlas á la orilla de la chimenea, en el próximo invierno, en que ya estaré de vuelta, etc....

A. Velez Sarsfield.

(*El Nacional* de Buenos Aires).

REMITIDOS

Breves consideraciones sobre enseñanza militar

(Continuacion. — Véase el número 6,134)

V

El complemento de los programas, es decir, el añadir á la distribucion detallada de las lecciones, los trabajos de aplicacion que cada materia demanda, comprende dos términos: el espacio que podrá consagrarse á cada una, y los asuntos en que deberán recaer.

Es el primero, deduccion natural del tiempo asignado á la correspondiente clase y no nos debe detener; no así el segundo, cuyo esclarecimiento puede ser de este lugar.

En concepto de reglas generales para la eleccion de asuntos á que deban aplicarse trabajos prácticos es difícil indicar otra que la de escoger, entre los muchos que convendria tratar en esta forma, aquellos que mas puedan ayudar á esclarecer la materia en estudio y representar á la vez, mas usuales funciones de la carrera á que el alumno se destina.

En busca de mayor claridad, separarémonos algo de la habitual reserva de estos artículos y particularicemos un tanto, siquiera ligeramente.

Si consideramos la clase de Química, no necesitamos probar que los programas deben atender á las indispensables manipulaciones; faltando éstas al estudio, quedaria reducido á un difícil trabajo mnemónico, muy mal recompensado; reacciones y procedimientos, que por algun ejemplo práctico no hayan adquirido para el estudiante carácter tangible, pronto desaparecen de su imaginacion, en la cual, de la ciencia aprendida, queda solo una inútil nomenclatura.

Una de las materias que por su carácter esencialmente práctico exige gran lugar en el tiempo que se destine á aplicaciones, es la topografía.

La teoría es en esta de cortas dimensiones; pero la posesion perfecta del uso y manejo de instrumentos, y la necesidad de connaturalizarse con aspectos y accidentes de terreno, demandan muchas lecciones prácticas. tambien en el caso que consideramos, de jóvenes destinados á la carrera militar, el punto entraña gran interés por las frecuentes aplicaciones que de la topografía encontrarán en el curso de su profesion.

Bueno será que el exámen, uso y rectificaciones de instrumentos se extiendan desde el mas sencillo á los mas complicados; pero las operaciones de campo llévense principalmente á cabo con aquellos mas comunes en los parques militares, pues serán á menudo los únicos que el oficial tenga á su disposicion. Para el caso presente, los programas añaden á los dias de trabajos exteriores, en debida proporcion, otros para los de gabinete.

Variando la naturaleza de nuestros ejemplos, fijemos la atencion en dos de las mas importantes clases.

Sea una la de Artillería, última y definitiva aplicacion de los conocimientos enseñados al que á esta arma se dedica.

Debe considerarse que la mision facultativa del Oficial de Artillería no se reduce á dirigir una Maestranza ó fundicion, que se contraiga á armas y proyectiles sujetos á modelos ya estudiados y conocidos. Si la invencion es patrimonio de muy pocos, el estudio de la mejora y perfeccionamiento de los inventos es deber de cuantos dirijan ó se ocupen de la confeccion de armamento; puede darse, además, el caso de pedírseles artefactos para posiciones y efectos determinados.

Así es que los estudios de aplicacion conviene sean conducidos de modo que despierten en el alumno ideas propias; y despues de ejercitarle en la representacion, por medio de croquis y dibujos, de todos los detalles del material, en formacion de tablas de tiro, organizacion de vaterías, etc., será de interés que la parte práctica de la clase no termine sin que cada uno, y con relacion á programa determinado, labre un proyecto de pieza, comprendiendo afuste, proyectil y el estudio, en la competente memoria, de las leyes que regirán el movimiento de este.

La otra clase á queremos dedicar algunas líneas es la de construcciones.

Comenzando por ocupar al alumno en cuestiones de detalle y en aplicaciones del cálculo mecánico á las construcciones, acábase por pedirse un ejercicio que sintetice el curso. Tal seria un proyecto de edificacion, militar ó civil, con arreglo á programa dado. Las condiciones de éste tendrán que sujetarse al tiempo que se pueda dedicar á esa tarea, pero cualquiera sea su importancia, débese ejecutar por completo, con plano, cortes y elevacion, embicaciones, presupuestos y [illegible] de condiciones para la construccion, pues en esto tendrá por fuerza el estudiante que referirse á casi todo lo que constituye la parte práctica del curso.

Por último, hay materias que exigen otros ejercicios que los de campo y gabinete. Convendrá, por ejemplo, que los alumos de la clase de máquinas visiten alguna fábrica con motores á vapor; que al estudiar caminos de hierro vean por sí mismos cómo una estacion es organizada; que impuestos en ataque y defensa, presencien trabajos prácticos de las compañías de ingenieros, etc., etc.

Confiamos en que los ejemplos que acabamos de permitirnos habrán dado á comprender el espíritu que consideramos debe presidir en la fijacion de los trabajos prácticos y tambien, que por ellos y por consideraciones anteriormente expuestas ha podido juzgarse de que la confeccion de los programas para los cursos exige un largo, concienzudo y no menos minucioso estudio, aparte de gran conocimiento de las materias á que se refiere.

No es que deba pretenderse sentar preceptos y determinar funciones inalterables. Los programas tanto respecto á lecciones, como tocante á trabajos de aplicacion, bien que afirmen y fijen, necesitan cierta flexibilidad para prestarse á variaciones y progresos; mas precisa es una pauta que guie desde el primer momento todos los detalles de la enseñanza, y para determinarla, aprovéchese en lo posible la agena esperiencia, amoldándola racionalmente á las condiciones propias.

Por este camino se ha de llegar á algo posible y práctico, sin que sea dado lisonjearse en alcanzar la perfeccion; seguramente el tiempo aportará, junto con nuevas necesidades, alteraalraciones en lo preceptuado; mas si esto representa un racional pensamiento, inteligentemente estudiado y desarrollado, las novedades tomarán su lugar sin desorganizar el edificio, asentado desde su principio, sobre suelo firme y descansando en sólidas fundaciones.

Si por el contrario faltase pauta determinada, ó existiendo, no fuese hija de racional y trabajoso desvelo, marcharíase en la enseñanza, como vulgarmente se dice, á tientas; una vacilacion seguiria á otra y muchos años de práctica serian necesarios para alcanzar bases fijas y viables, tiempo, que podria y debia haber sido empleado en perfeccionar lo ya bien establecido y no en sufrir los perjuicios inherentes á esperimentar sobre sí propio, en vez de haber buscado enseñanza, en ejemplos precedentes, y acierto, en anticipado y minucioso estudio.

Simon Saura.

EXTERIOR

El concurso agro-pecuario de Beauvais

Y EL INSTITUTO AGRÍCOLA DEL MISMO

Han terminado en Francia las exposiciones y concursos regionales, que por disposicion administrativa tienen lugar todos los años en las capitales de los departamentos, guardando la alternativa de las aproximaciones, para que no tengan efecto fiestas semejantes en los puntos inmediatos.

En esas fiestas de trabajo y de aliento, lo mismo en Angulema que en Tolousse, en Nimes como en Lile, el señor Pierre Legrand, Ministro de Agricultura, hizo visita de cuerpo presente, tomando activa participacion en las comisiones clasificadoras, y poniendo la autoridad de su firma en los diplomas correspondientes á los laureados.

Pero Francia es Francia, como Bélgica es Bélgica y como son la mayor parte de estos pueblos que viven apercibidos de que son ellos mismos los que tienen individualmente que tomar ingerencia en el progreso de la comunidad y lo toman y trabajan, formando tantas sociedades y comicios agrícolas, como son los pueblos y ciudades que tienen alguna importancia social.

Estas sociedades trabajan con tino, con uniformidad y perseverancia en la eleccion de los representantes que han de concurrir al Congreso Nacional y cuidan que estos diputados sean hombres que hayan dado pruebas prácticas de conocer las necesidades del departamento del canton por el cual van á diputar y todo esto independiente de las condiciones de su carácter y de su posicion social, le mantengan en *situacion independiente* para no dejarse imponer por el Ejecutivo y por las *congregaciones centralizadoras* de las mismas Cámaras, que tienden en todas partes á ese unitarismo bárbaro en que viven, medran, embuchan y lucen en las capitales y cascos de poblaciones una punta de ignorantes, de adulones y de atrevidos, siempre cayendo sobre la poblacion rural, que en Europa como en Francia y la Suiza misma, somos el burro de carga de los grupos audazmente burocráticos.

Entre las preciosas instituciones que tiene la Francia y que se conserva en medio de las disoluciones revolucionarias, provocadas y producidas sin provecho real para la nacion, debemos citar el grandioso instituto agrícola de Beauvais en el departamento de L'Oise, en un centro y en una region de las más feraces y más risueñas de la Francia.

Muchos bosques y muchas aguas, muchos accidentes suaves en el territorio de Beauvais, llaman desde luego la atencion del que se aproxima y visita, y nosotros por la recomendacion de nuestro distinguido amigo don Félix Buxareo, penetramos cuidadosamente, como quien debe ver algo nuevo y desconocido, algo que debe romper con la vulgaridad de lo que se ha visto en otra parte y en relacion semejante.

En las aproximaciones de la poblacion, muchos carros y carricoches, muchos aldeanos y aldeanas caminando con ansiedad como quien quiere llegar para ver y tocar algo que no se vé frecuentemente.

Era el Concurso general de agricultura y ganadería que se celebraba en ese dia y era el Ministro de Agricultura llegado el dia anterior y la Junta Directiva de la Sociedad de Agricultores de Francia, presididos por el ilustre Marqués de Dampierre, los que promovian aquella aceleracion de las gentes caminantes y porque la visita oficial de los productos y ganados debia principiarse á las diez de ese dia, para dar paso á la comision y jurados de competencia seccionaria.

Un concurso de ganados y otro concurso de productos agrícolas, empezando desde las coles, no merecen, despues de todo lo que se ha dicho, más que la pena de mencionarse, porque entraríamos en esas odiosas repeticiones que rompen con la uniformidad de las narraciones y nada enseñan ni nada dejan que sirva de rastro y de señal para una enseñanza ó un aprendizaje.

El primer diploma de honor oficial se concedió al vizconde de Checelles por su práctica de *ensilajes de forrajes verdes* en grande escala y ahí concurren á ese pensamiento los amigos Lerena, Artagaveitia y de la Torre, que tanto se preocupan de ese fermentado alimento. El diploma se concedió por demostraciones en el concurso y por vista de ojos de comision pericial, trasladada á la magnífica granja estancia de *Boulleaume* cuyas cuevas tambien vimos nosotros. El premio de honor lo recibió el señor Dubois, por los pequeños y detallados cultivos agrícolas, y el de horticultura sistema Margat el señor Morel; pero el gran premio de la Sociedad de Agricultura de Francia le fué espléndidamente asignado al Baron de Corberon, presidente de la Sociedad de Agricultura de Beauvais.

En los ganados, los premios fueron dispensados á los vacunos Normandos, quedando en cierto sentido relegados los Durhams, que tenian muy buenos representantes. En el ovino fueron los Dishley los que se llevaron el premio por su excelente lana estambrera y la proporcion muscular modificada por su propietario Mr. Pluchet.

Pero el laureado, para nosotros más raro, más sorprendente y más nuevo, fué un pobre fraile, un hermano de la *doctrina cristiana*, un hombre popular en toda aquella comarca, conocido por todos con el nombre de *frère Eugène Marie*, que dirige los magníficos establecimientos que los hermanos de las escuelas cristianas poseen en la ciudad y en sus cercanías. El Padre Eugenio Maria obtuvo *treinta y cinco denominaciones* lo que segun decian por allí destruyó algunos siniestros pensamientos del Gobierno, con respecto á la existencia de esa gran institucion. Lo cierto es que el Ministro de Agricultura fué justo y equitativo y condecoró al Padre Eugenio Maria por los servicios prestados al progreso de la agricultura regional.

Estos frailes poseen desde hace muchos años un Seminario célebre, en el que se enseña de todo, desde la instruccion primaria hasta la carrera superior, comprendiendo comercio y agricultura. En 1865 el instructor agrícola de prácticas se agregó al Seminario de instruccion teórica con el pensamiento de asociarse íntimamente, iniciando á los estudiantes en las asociacion de las teorías á las prácticas tan necesarias, más necesarias que la sola teoría si se quiere para la buena direccion de una propiedad rural.

Pensamiento fecundo y grande que dió maravillosos resultados y asiantes que ningun Gobierno ni ninguna Escuela de Agricultura hubiera consignado en sus reglamentos, la aplicacion inmediata de los estudios teóricos, á la manuabilidad y práctica observacion de sus resultados, ya los frailes de Beauvias lo hacian y ejecutaban y expedian con títulos correspondientes, numerosos maestros con suficiente capacidad para dirigir cualquier dominio rural.

A esta sazon gobernaba Napoleon III; y por muchos que hubiesen sido sus errores políticos y grandes las faltas que se le atribuyen, tuvo sin embargo la virtud, que se la reconoce todo el pueblo rural francés, *de ser él* el que más hizo y más ha hecho por la prosperidad práctica de la Francia, manifestado en la supresion de numerosas gabelas, en la apertura de nuevos caminos, en el saneamiento y total aprovechamiento de las landas, en las plantaciones de montañas calvas de vegetacion y en otras ventajas y provechos, cuyo recuerdo cuidadosamente guardan estas poblaciones agradecidas. Los políticos piensan y hablan como políticos, los rurales, que somos gente de otra esfera, pensamos así.

Napoleon creyó, pues, que debió subvencionar una institucion que tan bien respondia á sus pensamientos, y subvencionó á Beauveais, y aunque esa subvencion no era una gran cosa, sirvió como lo decia el conde de Toqueville, uno de los fundadores, como *certificado de vida legal* reservándose así la Nacion ejercer cierto patronato, haciendo que sus delegados tomasen asiento entre los examinadores anuales y que el Prefecto del Departamento firmase los Diplomas en nombre del Gobierno.

La subvencion, el patronato y la ingerencia oficial desaparecieron en las polvaredas revolucionarias; el Prefecto del Departamento del L'Oise no visitó ya los establecimientos, no firmó los diplomas, no dió con su presencia el aliento que todas esas instituciones necesitan, viniendo de arriba abajo; pero la Sociedad de Agricultores de Francia, la gran sociedad que representa las fuerzas vivas de este país, cien veces social, recogió, como en herencia, lo que sobraba y oficialmente se abandonaba, y sus delegados, los más ricos propietarios rurales de la Francia, van allí, toman asiento entre los examinadores y firman elevadamente los títulos y diplomas que se dispensan á los estudiantes.

El gran establecimiento y la gran institucion de los hermanos de la doctrina cristiana son el principal floron de la corona de la ciudad heróica de Juana Hachette, y el instituto agrícola está particularmente y en todos conceptos admirablemente montado, con sus gabinetes de física y de química, y con sus vastos museos y herbarios; sus espaciosos salones conteniendo toda la instrumentacion agrícola moderna, su parque solano de 100 hectáreas para las prácticas, y finalmente, por la comodidad que disfrutan los estudiantes en espaciosos aposentos y galerías, y las atenciones y cuidados que les dispensan sus sábios profesores.

Uno de los hermanos nos hizo el honor de acompañarnos por todas partes: al bosque, al *Beau-sejour* donde hacen maravillas de horticultura y de arboricultura. Allí se ven vacas lecheras, emitiendo 35 á 40 cuartas diarias; los gigantescos cerdos de la Jorkshina, las manadas de yeguas, con anatómicos tipos sementales de arrastre y de paseo, verdaderos modelos equinos que pueden lucirse entre los mejores de Europa, y tantos otros animales, y tantas otras cosas que debian irse escapando de nuestra investigacion y de nuestra mirada, pero que manifestaban y manifiestan las razones que habian militado para que el buen hermano Eugenio Maria, rayase tan alto en el concurso regional, representando estos imponderables establecimientos, que manifiestan á vista de ojos, cuánto puede hacerse por el espíritu de asociacion!

En el departamento del L'Oise, no hay escuela normal primaria para la enseñanza de profesores, ni estacion agronómica, ni escuela de montes y de desviacion de aguas, ni ninguna señal que acredite que hay por parte de la administracion nacional, algo así como una compensacion de los servicios tributarios y algo así tambien como de prevision administrativa.

Pero hemos dicho mal, porque los frailes de la doctrina cristiana han previsto todo, han llenado todos los claros, y desde hace mas de cincuentan años educan ellos el número de maestros suficientes para dar educacion á todos los niños pobres de todas las comarcas del departamento, y sustentan una estacion agronómica que es acabado modelo de prevision y de enseñanza, y todo esto sin remuneracion oficial.

Mientras tanto, la mentira de los principios filosóficos, contrarios á estas instituciones, se elevaban hasta Voltaire, que desconoció las ventajas de la educacion de las clases trabajadoras, y las contrarió venalmente hasta donde pudo ejecutarlo. En las investigaciones de estos propósitos, encontramos á M. *La Chalotais* escribiendo á su amigo Voltaire, al iniciarse en el siglo pasado las escuelas cristianas, instruyendo á la poblacion rural, diciéndole textualmente que: «*en instruisant les enfants des classes laborieuses, les frères des écoles cretiennes mettent en peril l'ordre social*», y Voltaire, el aparatoso contemplador del pueblo, le contestaba: «*vos vues sont saines; je voudrais qu'a travers ces hommes de travail il fût fait defense d'etudier. Quant á ces frères, envoyez-moi quelques uns pour les faire travailler derrière mes charrues, ou mieux encore, pour les faire tirer á eux memes*».

No se comprende como Voltaire, tan iluminado en muchos de sus juicios, podia producirse de una manera tan rara y tan egoista, tratándose de la instruccion de las clases trabajadoras, y si hoy subiera á la superficie y quisiera ser justo y equitativo por algunos minutos, rendiria culto á la magestad de esta institucion verdaderamente democrática, que se elevaba y sentaba en Francia mucho antes que se hubiesen producido las borrascas del 89 y que atravesando tormentas de todos los linages, ha llegado hasta nosotros para marchar, como lo dijo M. Vilmorin, á la cabeza de todos los progresos agro-pecuarios de Francia.

A pesar de todos los estorbos que tienen continuamente que remover y de las contrariedades que ordinariamente sufre esa patriótica congregacion, luchando con la indiferencia oficial que se manifiesta en todas las cosas, los hermanos forman hoy una legion de *diez mil* profesores, que asisten á 1,500 escuelas primarias y superiores, y primarias y superiores *mixtas en trabajos agrícolas* y *en las pequeñas industrias de su dependencia*, concurridas y pobladas por mas de 400,000 niños que reciben gratuita instruccion como correspondiente á las humildes clases de Beauvais.

Todo lo que imperfectamente acabamos de referir es lo que viene á constituir las escuelas cristianas de Beauvais, que en el año pasado obtuvieron la medalla de honor en la Exposicion pedagógica de Lóndres y que en 1878 fueron laureadas con medalla de oro en la Exposicion Universal de Paris por sus radicales agrícolas.

Coincidiendo con el concurso agro-pecuario de Beauvais, tuvo lugar un congreso agrícola presidido por el marqués de Dampierre, presidente, como hemos dicho, de la Sociedad de Agricultores de Francia y socio honorario de la Rural del Uruguay.

El conde de Sucay, rico propietario rural, fué el primero que habló, versando su discurso sobre las enormes cargas y contribuciones de todo linaje que pesan sobre la agricultura francesa, *grace*, dijo con entonacion, *á la dilapidation de nos finances*.

Continuó despues en el uso de la palabra el señor H. de Vilmorin dando una verdadera conferencia muy aplaudida sobre el empleo de los abonos químicos. Otros congresales hablaron de diversas materias relacionadas con el cuestionario del Congreso, concluyendo las fiestas ocasionadas por el concurso regional, con dos grandes banquetes presididos igualmente por Mr. Dampierre. Uno de estos banquetes tuvo lugar en el salon del teatro, al que asistió el

La quincena parisiense

Poblacion de los Municipios de España

GACETILLA

VARIEDADES

POLVOS

DE SOBREMESA

CAMPO NEUTRAL

SECCION COMERCIAL

Ecos de la Bolsa

OPERACIONES

Empréstito Unificado

Cambios

Descuentos

Revista de cereales y frutos del país

Notas Comerciales

DESPACHO DE ADUANA

MARITIMA

Entradas de Ultramar

Vapores esperados

Vapores á salir

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATRO SOLIS

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA

El Hermano Baltasar

TEATRO CIBILS

COMPAÑIA DRAMATICA MASSONET

ODETTE

CIRCO SAN MARTIN

REMATES

Ruano y Gomensoro

Ruano y Gomensoro

Ruano y Gomensoro

Ruano y Gomensoro

Por el mismo

Cipriano C. Silva

Por el mismo

Alfredo Nebel

Direccion de Salubridad

AVISOS

Jorgelina Peña de Rivera

José Cabal y Ca.

Carballo y Ca.

Roman García

R. Tojeiro

L

Lerena y Herrera

96—COLONIA—96

REMATES A EFECTUAR

H

REMATE POR IGNACIO & A.R. FERRANDO

Avenida Independencia

AVISOS OFICIALES

Colegio Militar

Administracion de la Loteria de la Caridad de Montevideo

Comision Auxiliar de Pando

Dr. Pedro Regules

El almacen naval

El Prado

Gonzalo Ramirez

Juan Romualdo Lopez

J. O'Donoghue

Juan C. Blanco

J. A. de Freitas (hijo)

Luis Piñeyro del Campo

Marmoleria

No mas humedad

Pido encarecidamente

Profesora

Se ofrece

Se vende

Se alquila

Semilla de alfalfa

Al comercio

Al recurso del pobre

Al comercio

Al público

Se vende

Alfredo Vazquez Acevedo

A aparatos eléctricos

Una profesora

Yo sabo el pueblo

Al comercio

Al comercio

Al comercio

A los estudiantes

Al público y al comercio

Barraca Uruguaya

Billares

Berra (F. A.)

Carlos Casares

Casa

Dependiente

Dario A. Saracchaga

ESTADO

DE LA ADMINISTRACION DEL TEATRO SOLIS

Juzgado de Comercio

Juzgado de lo Civil

DIRECCION GENERAL DE INSTRUCCION PUBLICA

Gran depósito de pianos

Engelbrecht y Koch

¡¡ESTANCIEROS!!

HISTORIA POLITICA Y MILITAR DE LAS Repúblicas del Plata

POR ANTONIO DIAZ

COMPAÑIA TELEFONICA Y DE LUZ ELECTRICA DEL RIO DE LA PLATA

AL BUTUCUDO

ESPECIALIDAD EN CAFÉS

Depósito de pianos y armoniums

Extracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el extracto concentrado de tabaco

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA

AGENCIA EN PAYSANDÚ

El Banco Comercial

DEPÓSITO DE PIANOS Y ARMONIOS DE CARLOS OTT

Calle Sarandí número 211

CASA INTRODUCTORA DE

ALHAJAS

Y RELOJES

Venta al por mayor

ARTICULOS PARA LA CAMPAÑA

A. CARASSALE

Calle 25 de Mayo núm. 293

Relojes de

Patek, Philippy y Ca.

A. CARASSALE

M. S. DENT





REUMATISMOS

LA COMERCIAL

Compañía Oriental de Seguros Marítimos y contra incendios

Capital: $ 1.000,000

DIRECTORIO

CARRAU Y Ca

159—QUEGUAY—159

LIBRANZAS

sobre cualquier punto de

ESPAÑA

EL MEJOR Y MAS ESPLENDIDO SURTIDO EN CIGARROS

HABANOS

Y VINOS FINOS

HIPÓLITO GARCIA

ALMACEN DE LONDRES

PRECIOS MÓDICOS

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA



Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

LIQUIDACION

POR DESALOJO DE LOCAL

VENTA A TODO PRECIO!

UNICA OCASION

TEATRO CIBILS

MARÍTIMOS

SOCIETE GENÉRALE
DE TRANSPORTS MARITIMES Á VAPEUR
Servicio regular
DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS
SAVOIE
Comandante—VERD

Saldrá el 23 de Setiembre de 1885, para
Rio Janeiro
Bahia,
Barcelona,
Marsella,
Génova,
y Nápoles

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.
Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.
Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.
Se asegura por cuenta de la Sociedad.
Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zabala números 174 y 176.
169 — *M. Llamas y Ca.*



Compañía del Pacífico
55—CALLE SOLIS—55
Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés
MAGELLAN
capitan J. Pepper, saldrá el viérnes 4 de Setiembre de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
PATAGONIA
capitan J. Barr, saldrá el juéves 10 de Setiembre de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
COQUIMBO
capitan W. H. Weston, saldrá el viernes 18 de Setiembre de 1885—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos, y Liverpool.

El vapor paquete inglés
GALICIA
capitan J. B. Park, saldrá el mártes 22 de Setiembre de 1885.—Para Punta Arenas, Talcahuano, Coronel, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
VALPARAISO
capitan E. Triend, saldrá el viérnes 2 de Octubre de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.
La correspondencia para Inglaterra se mandará por la vía de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.
Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Precios reducidos.
YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis, 55.—Buenos Aires, calle Cangallo núm. 34.
2

CHARGEURS REUNIS
Compañia francesa de navegacion á vapor

El espléndido vapor francés **Pampa**, capitan Chancerel, saldrá el 2 de Setiembre para Santa Cruz, Burdeos y Havre.
El magnífico vapor francés **Rio Negro**, capitan Guegan, saldrá el 12 de Setiembre para Rio Janeiro, Burdeos y Havre.
El rápido vapor francés **Ville de San Nicolás**, capitan Creuer, saldrá el 30 de Setiembre para Burdeos y Havre.
Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general *P. Christophersen*, calle Piedras núm. 142—Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147.
913.

LA PLATENSE
COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y puertos del Uruguay:
Los lúnes, **Minerva**—Los miércoles, **Rivadavia**—Los viérnes, **Apolo**.
Dichos buques llegarán á este puerto respectivamente los domingos, mártes y juéves.
Para mas informes ocurrir al agente general *P. Christophersen*—Calle Piedras 141—Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147.
186.

TRANSPORTES FLUVIALES Á VAPOR
LINEA REGULAR DE NAVEGACION
De los Rios de la PLATA, PARANÁ y PARAGUAY
Servida con los vapores de la Compañía
CENTAURO y MONTEVIDEO

VAPOR PAQUETE ARGENTINO
MONTEVIDEO
Capitan: A. SUSINI

Para Buenos Aires y la Boca, Rosario de Santa Fé, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes y Puertos del Paraguay hasta Asuncion.
Saldrá el de Setiembre.
Gran rebaja en los pasages para el litoral, 50 %.
Recibe carga, encomiendas y pasajeros, de 1.ª y 2.ª clase.
Excelentes comodidades y esmerado trato.
Por órdenes, pasajes, etc. y cualquier informe, ocurrir á la Agencia
182—Calle Piedras—182
171 — *Pedro B. Rodriguez.*

MENSAJERIAS FLUVIALES
A VAPOR

RES NON VERBA

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y Uruguay:

Vapor **Olympo**	los lúnes.
» **Silex**	» mártes.
» **Cosmos**	» miércoles.
» **Rio de la Plata**	» juéves.
» **Saturno**	» sábados.

AGENCIAS
Montevideo: ZABALA 51 — Buenos Aires: RECONQUISTA ESQUINA CUYO
7

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Societá riunite: Florio e Rubattino

Para Génova, y Nápoles el nuevo vapor
PERSEO
Capitan—G. PICCONI
Saldrá el 6 de Setiembre.
Por mas informes:
Lavarello y Ca.
204—PIEDRAS—204
6

LA VELOCE
Navegacion italiana
LINEA POSTAL Y COMERCIAL Á VAPOR CON LA AMÉRICA MERIDIONAL
Armador: Sch. Mattee Bruzzo
El rápido y espléndido paquete italiano
SUD-AMERICA
Capitan: ROSASCO

Saldrá de este puerto para los de **Gibraltar, Genova y Nápoles** el 4 de Setiembre.

Precios de pasaje para este vapor

Primera clase	$ 200 00
Tercera clase	» 48.00

Se dan boletos de ida y vuelta.
Boletos del vaporcito, gratis.
Se dan órdenes de embarques personales, de Italia para Montevideo, de 3.ª clase, al precio de $ 30 oro, devolviendo el importe depositado, siempre que por una causa cualquiera no se efectuase el viaje. La salida de Génova tiene lugar el 3 y 18 de cada mes.
Por flete y pasajes, dirigirse al Agente, P. Christophersen.
142—CALLE PIEDRAS—142
Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147.
179

Paquetes Correos Franceses
MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS
CONGO
Comandante, GROU

Saldrá de aquí el 14 de Setiembre á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA **y Burdeos**

EL PAQUETE FRANCÉS
GIRONDE
Comandante, MINIER

Saldrá de aquí el 30 de Setiembre á las 4 de la tarde, para
RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos.
Para mas informes y para tratar del flete de las mercancias, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 195, ALTOS.
El agente, **A. de la Noé.**
O al corredor: **L. Sagory**, Zabala 66.
5

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno
DEL 31 DE AGOSTO AL 5 DE SETIEMBRE

Tribunal de Apelaciones de 2.º turno—Doctores Nin, Forteza y Rücker.—Secretario: Juan F. Castro.—Sala: calle Norte de la plaza Independencia, núm. 15.
Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda.—Juez: Dr. D. Domingo Gonzalez.—Actuario: D. Antenor R. Pereira.—Oficina: calle Norte de la plaza Independencia, N.º 19.
Juzgado de Comercio—Juez: Dr. D. Ovidio Grané.—Actuario: D. Mariano P. Requena.—Oficina, Rincon, 280.
Juzgado del Crímen—Juez: Dr. D. Joaquin del Castillo.—Actuario: D. Miguel Furriol.—Oficina: San José, 260.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES—1.er TURNO
Dres. Salvañach—Velazco—Vilaza
Dia 2

Trámite—Compañía de Aguas Corrientes con Conrado Niding; Hermenegildo Pavon con Modesto de Iraurgui; Rafael Irigoyte (causa criminal); concurso Félix Blanco; Feliciano A. y Sosa (sumario); sucesion Gregorio da Silvla Motta con sucesion Reginaldo Claro da Cumba; sucesion Juan Fernandez con Arturo Lemoine; El Fisco con Urrutia, Ferreira y otros; José E. Gonzalez con Estanislao Perez; José M.ª Reyes con Antonio Bargo.
Francisco M. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES—2.º TURNO
Dres. Forteza—Rucker—Nin
Dia 2

Trámite—Sucesion Viana y Achucarro con la de Manuel Gonzalez da Silva y tercería de Antonio y José Centeno; Dorteo Larrauri con el Juez L. de Paysandú; Aurelio Velazquez con Jorge W. Hanssen; Daniel Fletcher con Ricardo A. Williams; Fisco y Mariano Royo, queja; Pedro Galcerán con Enrique Destandeau.
Sentencia definitiva—Emilia Lopez y Josefa Pereyra con el Centro Gallego.
Juan F. Castro, Secretario.

JUZGADO DE LO CIVIL—PRIMER TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ
Dia 2

Interlocutorias—Cruz Gimenez; Test. Domingo Gonzalez.
Trámite—Luis Blencio; Juan Vidal con Tomás Camargo; Masaguez con Gonzalez; Farinha con Urrutia; Test. Felipe Oribe; Test. Ventura Arbulo; Hirghes con Paulier; Mármol con Guruchaga; Domingo Tornatore; Test. Delfina Marques; Seberiano Torres con Manuel Lagos; Antonio C. Pienori; Antonio Lopez con Vicente Almiron; El Fiscal de Hacienda con Miguel Mansi; Test. Pedro Corral; Cárlos Rochietti; Adelaida O. de Moreira; Félix Almeida con José María Sosa; test. Hernandez de Leon; Antonio Canepa; Oscar de Queiros con Antonio Cermeño; Antonio Leal; test. Francisca Fleitas de Montero; Marcelina Sanchez con Ramon Carafi.
Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL—SEGUNDO TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR FRIAS
Dia 2

Trámite—Testamentaria de Agustin Correa; conc. de la testamentaria Juan B. Devotto; Eduardo Rovira y Medina con Francisco A. Gomez; Juan M. Pergibet con Eliseo Mautcavaro; test. de Camilo Fernandez; conc. Marcial Diaz con José M. Baena; Graciana Larrondo de Urrutia; test. de Francisco Vazquez; suc. Guerrero con Rios y Mendez; suc. José Brunsuzo con José M. Mendouça.

HACIENDA
Manuela Larrañaga con el Fisco; Manuel Sezon, registro; Cármen Macuso de Ponce con el Fisco; Antonio Castro con el Fisco; suc. Gonzalez con el Fisco.

3er. turno impedimento
Concurso de la sucesion Ildafonso Pereira.

Expedientes á quien no se da trámite por falta de papel sellado
Andrés Mazo con Felipe Beunza; Eduardo R. y Medina con Francisco A. Gomez; Clara S. de Pedragosa con Ignacio Perez; testamentaria de Benito Gaytan; intestado Pascual Turnero.
Julio Sierra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS TERCER TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR DON JOSÉ L. VILA
Dia 2

Trámite—Cárlos Negrini, sucesion; Marcelina Martinez de Zas y Cármen Martinez de Ferreira, vénia; Lázaro Sivori, sucesion, con María Sivori, incidente sobre desheredacion; Manuela Vazquez y Nava de la Fuente con Antonio Sagarra; Márcos Polo sucesion, con la de Serapio Saenz; Buenaventura Rus con sucesion Juan Bautista Lacordelle (impedimento); José Novo sucesion y Manuel Gonzalez, denuncia, (hacienda); Miguel Yarza, denuncia, (hacienda); Teniente General Máximo Santos con Jens y C.ª, (impedimento); Alejandro Canstatt, denuncia de una mina, (hacienda); Bernardo Piada tercería en autos Hermógenes L. Formoso con sucesion Miguel Aparicio; José Gallo con Antonio Brillada; José M. Garcia con Carolina G. de Varela; María Leon y José Feo, testamentarías; Walter Harley con sucesiones Luis Barabino y Rosa Guido y otros; Eulalia Flaede de Fernandez, sucesion; Cárlos Vidal, testamentaría, (2); Encarnacion Grillo de Guillot, vénia.
Sentencias interlocutorias—Francisca Wilson de Raya, solicitando se declaren suyos unos títulos de deuda; Alejandro Canstatt, denuncia de una mina, (hacienda); Juan Letrillard y María Lasalle, testamentaría.
Sentencias definitivas—La Junta E. Administrativa de la Capital con sucesion Miguel Barthe, (impedimento).
Juan P. Ruiz, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 2.º TURNO
Á CARGO DEL DOCTOR DON OVIDIO GRANÉ
Oficina, Rincon 2
Dia 2

Trámite—Ciocca con Ciocca; Scotto con Mussio; Grauert con Lopez terc. da Rosa; Castellini con Ricaud, incidente Chápores; conc. Latorre Soba y Ca.; conc. Saraleguy; Baranzans con Ramos; suc. Lara con Lafone; Carreras y Melian; Recayte con Ferrer, hijo.
Interlocutorias—Conc. Saavedra; Garcia con Caminal; Lafit con Montes.
Definitivas—Riestra con Quiles; Mendeville; conc. Mamberto; conc. Saralegui.
Mariano Requena, Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL
Á CARGO DEL DOCTOR DON LUIS PIERA
Dia 2

Trámite—El Ferro-Carril U. del Este con Erausquin; Cármen Mirazo; test. Mello; Caprario con Añon y Aldao; Praddaude con Brandes; B. de Gonzalez; Praddaude con Brandes; Raffli con Onetti; El F. de lo C. por Gonzalez; Porta y Gomez con Suares; Fajardo con Cuence; Dapueto con Garcia; C. Maestros con Vicitis; Fernandez Barthe; Correge con Gravioto; Serapio Nogueira; Oyhamburo con Wido; Farini y Gonzalez con Arrúe; Prauddaude con Brandes; Rodriguez con de los Santos, 2; Juan Bourtonle; suc. Vilardebó con C. del Hospital de Caridad; Platero con propietario del terreno Valparaiso y Nueva-York; Almada con Montero; Manuel Massera con Gonzalez, 2; Gutierrez con Laccasse; José Callerosa; Julio Barbat; Montes con Perez; Rodriguez con De los Santos; Garreta con Acuña; Vidal con Vidad; Sasones con De Dieu; suc. Parpal; Emilia Dermite; Salvrio con Giráz; El F. de C. por menor Pereira.
Definitivas—Casas con Ginesta.
E. H. Piccardo, Actuario.

Juzgados de lo Civil

De mandato del señor Juez L. de lo Civil de segundo turno, Dr. D. Ernesto Frias, se cita y emplaza á los herederos de don Francisco Vazquez, para que dentro de 90 dias concurran á la formacion del inventario de los bienes quedados al fallecimiento del indicado señor Vazquez; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Julio 3 de 1885.—*Alfredo Herran*, escribano público. 1492-sbre.6

Juzgados de Comercio

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio doctor don Ovidio Grané, se cita y emplaza á don Ascencio Barcos á fin de que comparezca ante este Juzgado á fin de notificarse de la providencia recaida en un exhorto recibido de la ciudad de Buenos Aires, capital de la República Argentina, referente al juicio que le ha iniciado don Manuel Piera sobre interrupcion de prescripcion, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Agosto 28 de 1885.—*Mariano Requena*, escribano público. 1911 ot13.

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio doctor don Ovidio Grané, se cita á todos los acreedores del concurso formado á don Pedro Saralegui, á fin de que comparezcan á la reunion que tendrá lugar en el salon del Juzgado calle Rincon núm. 280, el dia 3 de Setiembre próximo á las dos de la tarde, á efecto de procederse al nombramiento de síndico provisorio.—Montevideo, Agosto 31 de 1885.—*Mariano Requena*, escribano público. 1916 st3.

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio, doctor don Ovidio Grané, se convoca á los acreedores del comerciante de esta plaza don Juan Ricaud á fin de que comparezcan á la reunion que tendrá lugar el dia 4 de Setiembre próximo á las 2 de la tarde, en el salon del Juzgado calle Rincon núm. 280, á fin de procederse al nombramiento de los que deben verificar la exactitud de los balances presentados por el referido señor en el expediente solicitando moratorias.—Montevideo, Agosto 31 de 1885.—*Mariano Requena*, escribano público. 1917-st4.

Juzgados Letrados Departamentales

Por mandato del señor Juez L. Departamental doctor don Juan F. Lorente, se hace saber al público la apertura de la testamentaria de doña Marcelina Silvera Duarte, emplazándose á las personas que por cualquier título se crean con derecho á los bienes hereditarios, para que se presenten ante este juzgado dentro del término de treinta dias bajo apercibimiento.—Melo, Agosto 6 de 1885—*Juan Collazo*, escribano público. 1871-st26.

Por disposicion del señor Juez L. Departamental de la Colonia, República Oriental del Uruguay, doctor don Jacinto D. Real, se cita de eviccion y emplaza á don Francisco Lavalle para que dentro del término de ciento veinte dias comparezca á estar á derecho en el juicio iniciado ante este Juzgado por doña Isabel Ponce de Castro contra don Manuel y don Francisco Varela sobre reivindicacion.—Colonia, Mayo 9 de 1885.—*Abelino Nabal*, escribano público. 1098-sbre12.

Ante este Juzgado y en el expediente iniciado al efecto, se ha presentado doña Josefa Gago Ruibal, exponiendo: Que en el acta de defuncion del súbdito español Mariño Conde estendida con fecha 2 de Agosto del año 1884 en el Registro Civil correspondiente al Juzgado de Paz de la 2.ª seccion de esta capital, se ha padecido error al consignar el nombre y edad de dicho finado, y de consiguiente solicitaba se procediese á su rectificacion en la siguiente forma: Alberto Conde Mariño, español, de cincuenta y seis años de edad, de profesion labrador, de estado casado en segundas nupcias y domiciliado en la calle 25 de Agosto núm. 41. Y de mandato del señor Juez L. Departamental doctor don Luis Piera, á los efectos del art. 74 de la Ley de Registro del Estado Civil, se hace esta publicacion.—Montevideo, veintidos de Julio de mil ochocientos ochenta y cinco.—*Benito Montaldo*, escribano público. 1782-st13.

ANUNCIOS

PÍLDORAS del Dr CRONIER
con YODURO de HIERRO y QUININA
TREINTA AÑOS de buen Éxito han demostrado la indisputable eficacia de estas Píldoras que contienen todos los elementos de la regeneracion de la sangre
EL YODURO de HIERRO y la QUININA
por sus propiedades tónicas y depurativas, es el medicamento mas activo contra los
Dolores del Estómago, la Clorosis, la Anemia, la Pérdida del Apetito, la Extenuacion, el Empobrecimiento de la Sangre, las Enfermedades escrofulosas, etc.
Depósito General: 9, r. (calle) Grenelle-St-Germain, Paris.
En Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Ca.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Empresa Teatro Solis

La Comision Directiva llama á propuestas para el arrendamiento del espresado Teatro por todo el año de 1886.
El pliego de condiciones estará á la disposicion de los interesados todos los dias hábiles, desde las 11 a. m. hasta las 4 p. m.
Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados el dia 18 de Setiembre á las 4 de la tarde y la Comision se reserva el derecho de aceptar la que á su juicio crea mas conveniente á los intereses que representa ó rechazarlas todas, si ninguna llena sus deseos.
Montevideo, 29 de Agosto de 1885.
1895 st18 3ª — *El Secretario.*

Cataplasma HAMILTON
Privilegiada S.G.D.G. en Francia y en el Extrangero
Esta Cataplasma INSTANTÁNEA no tiene los inconvenientes de las cataplasmas ordinarias, de harina de linaza y las reemplaza ventajosamente.
Para servirse de ella bastará empaparla de agua y aplicarla á la parte del cuerpo que la necesite.
TROUETTE-PERRET
Depositario general, 165, calle Saint-Antoine, en PARIS
En Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Ca.
Y en las Botica del Romano, de Cranwell y de Rey y Ca

AVISO
EL DE CAPITAN LA BARCA NORUEGA
SNEKLOKKE
no responde por deuda alguna contraida por la tripulacion de dicho buque.
Montevideo, Agosto 22 de 1885.
1854-st10.

AGENCIA EXPRESO
212—RECONQUISTA—212
Expreso de equipajes y encomiendas
La agencia se encarga del trasporte de equipajes desde ó para á bordo de los vapores intermediarios y estaciones de ferro carriles hasta el domicilio del viajero en la ciudad, á precios módicos.
Los botes á servicio de la agencia usarán de una banderita azul con las letras E. A. en amarillo.
212 Reconquista—Buenos Aires
1880-st28.

Gran Hojalateria y Bomberia
ALEMANA
DE MÁXIMO ANGER
312 y 314—CALLE DE YAGUARON—312 y 314
(Entre 18 de Julio y San José)

Venta por mayor y menor. Especialidad en bañeras y juegos de lavatorios.
Atencion! A los constructores de casas y maestros albañiles se les previene que se colocan y alquilan bombas para algibes, y se hace todo trabajo relativo á edificios nuevos siendo de hojalateria, bomberia, aguas corrientes y gas.
1716 set3-dpm.

Monedas de Oro
Nuevas planillas reimpresas con la reduccion de los Alfonsinos y de los Argentinos.
Se venden en esta imprenta.

ENFERMEDADES DEL PECHO
Todas las personas que padecen de afecciones del pecho, de los bronquios ó del pulmón, tales como: *catarros, tísis, reumas y tos rebelde* deben hacer uso del
JARABE DE HIPOFOSFITO DE CAL DE GRIMAULT Y Cía
que prescrito hace años por los médicos del orbe entero, ha procurado siempre curaciones maravillosas.
Mediante su uso constante, **se calma la tos, desaparecen los sudores nocturnos; la alimentación de los enfermos se mejora con rapidez, dando lugar á un aumento de peso al mismo tiempo que les procura un aspecto de floreciente salud.**
Nuestro Jarabe de Hipofosfito de Cal, color de rosa, se espende en frascos ovales y llanos, con el sello de GRIMAULT y Cía, su marca de fabrica y su firma.
Depósito en Paris, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmácias y Droguerías.

VICHY
Administracion: PARIS, 8, Boulevard Montmartre.
GRANDE-GRILLE.—Afecciones linfáticas, enfermedades de las vias digestivas, infartos del hígado y del bazo, obstrucciones viscerales, cálculos biliarios, etc.
HOPITAL.—Afecciones de las vias digestivas, pesadez del estómago, digestion difícil, inapetencia, gastralgia, dispepsia, etc.
CÉLESTINS.—Afecciones de los riñones, de la vegiga, gravela, cálculos urinarios, gota, diabetis, albuminuria.
HAUTERIVE.—Afecciones de los riñones, de la vegiga, la gravela, los cálculos urinarios, la gota, la diabetis, la albuminuria.
EXIJASE el NOMBRE de la FUENTE sobre la CAPSULA
En Buenos-Ayres, Rosario y Montevideo, las Aguas de las Fuentes de Vichy arriba mencionadas se encuentran en casa DEMARCHI, PARODI y Ca, Agentes generales de la Ca.
y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y C.ª

Edouard
MARCA DEPOSITADA — Marque Déposée
Edouard — Paris — 31 Rue Vivienne 31 — Place de la Bourse
MARCA DEPOSITADA en Francia y en el Estrangero.
Exíjase que toda **Camisa EDOUARD** *lleve una Tira como la muestra impresa con tinta roja.*
*Toda Camisa que no lleve esta **Marca** será una Falsificacion.*
Esta CAMISA se halla en venta en todas las Casas acreditadas.

Hormigo-Vizcachicida
SISTEMA CANDELON
Con privilegio esclusivo de los Gobiernos
URUGUAYO Y ARGENTINO

Esta perfeccionadísima máquina para matar y destruir completamente la hormiga y todo animal dañino que ocupe el subsuelo, en cuevas, se halla en venta en la casa de los agentes, Piedras 210, esquina de Misiones. Allí se darán al comprador todas las instrucciones necesarias.
202

MOLINO "TOUYA"
CENTRIFUGO UNIVERSAL
PREMIADO EN SIETE CONCURSOS
MEDALLA DE HONOR
EXPOSICION DE BURDEOS 1882
Dos medallas de oro y dos diplomas de honor
EXPOSICION DE TARBES 1884
UNICOS REPRESENTANTES PARA LA AMÉRICA DEL SUD
LOS SEÑORES
BONOT, BARRIO y Ca

El Molino «Touya» es el molino que reune hoy todos los adelantos para la molienda, lo que le hace merecer la aceptacion general en todos los paises del mundo.
Su instalacion es tan económica, como sencillo es su sistema; las ventajas que procura superan á los molinos mas perfeccionados.
La harina que elabora para la panificacion es la que tiene mas fuerza, sin contar la gran ventaja del mayor rendimiento.
Uno de los concesionarios de este sistema, acaba de llegar de Europa y está pronto á dar todos los datos necesarios para la instalacion de dicho sistema en el país.
Tres de estos aparatos funcionan en la República del Uruguay; dos en Canelones, uno en el Molino de Raffo, en Montevido. En la República Argentina: en Barracas, Buenos Aires, Molino de Etcheto y Compañía.
Para mas informes: F. J. DAJAS, depositario en Montevideo, 25 de Mayo núm. 2[illegible]
205-dpm.

La PEPTONA
bajo la forma de VINO DE PEPTONA preparado por el Sr Defresne de Paris, es un medicamento que contribuye mucho á facilitar las funciones del estómago, normalizando las digestiones, base única en donde tiene su asiento la nutricion del individuo. Innumerables esperiencias hechas por los mejores facultativos de Paris y de otras partes, han venido á demostrar la bondad del VINO DE PEPTONA DEFRESNE y ante la imposibilidad de copiarlas todas por hoy nos limitamos á reproducir la carta dirijida al Sr Defresne por un facultativo cuyo nombre y reputacion es bien conocido por el mundo medical.

Dice el Dr Juillet al Sr Defresne:
Senlis, 29 de Marzo de 1882.

«Tengo el gusto de manifestarle lo satisfecho que estoy de su PEPTONA por los buenos resultados obtenidos con ella en los casos graves en que la he empleado.»
«Siempre que se ha tratado de un estómago fatigado, enfermo y de malas digestiones, su preparacion ha aliviado paciente mejorándole en sus funciones digestivas, de tal manera, que muchos ancianos, mujeres anémicas y niños raquíticos y éticos deben su salud al uso de las peptonas. Así es que considero un deber recomendarla á mis clientes en un gran número de casos.»
«Práctico algo y habiendo ejercido durante los años de 1831 á 1860, cuando la necesidad de digerir los alimentos inmediatamente consumidos, era ménos imperiosa que hoy dia puesto que entonces las constituciones eran mas vigorosas, sanguíneas, enérgicas y de buen apetito á consecuencia de la grande abundancia de jugo gástrico que producia la pronta trasformacion de los alimentos mas refractarios; miéntras que hoy dia los estómagos debilitados carecen de energía, se hace muy bien en aplicar todas las sustancias que faciliten la digestion, como por ejemplo, su PANCREATINA.»
«El precepto de higiene mas sério y el mas olvidado en nuestros dias es este: *Gastar mucho para reparar mucho.* Este es el secreto de la salud y los estudios que desde hace tiempo versan sobre el asunto, así como mi posicion de médico de beneficencia en esta ciudad, donde los escrofulosos y los linfáticos abundan, me permite hacer felices aplicaciones de su excelentes productos.»
El depósito de tan valioso medicamento lo encontrarán en las Farmacias y Droguerías de esta, debe atender uno en no admitir las imitaciones y habrá de exigir el *Vino Defresne*
Depósito en Montevideo: DEMARCHI, PARODI y C.
Y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y Ca.

VERDADERAS PÍLDORAS del Dr BLAUD
Pocas preparaciones ferruginosas pueden ofrecerse á la confianza de los Médicos y de los Enfermos apoyadas en documentos tan auténticos como los siguientes:
Se las emplea, con el mas favorable éxito desde mas de 40 años ha, por la generalidad de los Médicos, para curar la **Anemia**, la **Clorosis** (Palidez del Color) y facilitar la *formacion de las jóvenes*. Aunque la insercion de estas **Píldoras** en la nueva *Farmacopea francesa* nos dispense de todo elogio, nos limitaremos á hacer una sola cita, la del **Dr DOUBLE**:
«**Desde 35 años** (dice) **que yo egerzo la Medicina, reconozco en las *Píldoras de Blaud* ventajas incontestables sobre todos los demas ferruginosos y las considero como el mejor anticlorótico.**»
Dr DOUBLE
Ex-Presidente de la Academia de Medicina de Paris.
En fin, exíjase que su nombre este grabado en cada Píldora como al margen. BLAUD
DESCONFÍESE DE LAS IMITACIONES
PARIS, rue (calle) Payenne, nº 8.—Depositarios en *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Ca.
Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ARSENIATO de ORO DINAMIZADO
Curacion rápida y cierta por el
ARSENIATO de ORO DINAMIZADO del Doctor ADDISON
de la **Clorosis**, de la **Anemia**, de todas las **Enfermedades del Sistema nervioso**, hasta las mas rebeldes, de las **Enfermedades crónicas de los Pulmones**, etc.—Las mas eminentes ilustraciones médicas han certificado el poder curativo de este medicamento y lo han reconocido como el *primero y el mas energético de los reconstituyentes.*—Precio de cada **Frasco**: **6 francos** (en Francia).
Todo Frasco que no lleve la Marca de Fábrica, depositada, y la Firma deberá ser desechado rigorosamente. — *Único Preparador de este Producto*
En PARIS: Farmacia GELIN, 38, rue (calle) Rochechouart.
*Depositarios en **Montevideo** y **Buenos-Ayres**:* DEMARCHI, PARODI y Ca.
y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

GONORREAS
NO MAS INYECCIONES!!
Algunas veces peligrosas, siempre incómodas
DOS DIAS!!! á tres bastan para curar radicalmente las *blenorragias, uretritis, leucorreas, pérdidas y flores blancas* **que tanto debilitan el estómago** y catarro útero vagino, por medio de las afamadas píldoras negras del Dr. Waudick de Amsterdam, con copahibato de hierro y de cubebina, garantidas sin mercurio! Son muy fáciles de tomar, no dan *cólicos! ni erutos! ni necesitan inyecciones! ni tisanas!* Exigir sobre el frasco el sello rosado: desclávese su papel verde. Aprobado por el Consejo de Higiene Pública de Buenos Aires.

LOS PELOS
6 MINUTOS! bastan para hacer desaparecer para siempre los PELOS MAL COLOCADOS en la cara *sin el menor peligro*, quedando LISO como un ESPEJO, con la afamada PASTA DEL HAREM, de Mr. Rachel de Bruselas. Depósito de los dos especialidades arriba espresadas, en las principales farmacias y droguerias de las Repúblicas Oriental, Argentina, Paraguay y Brasil.
1762-st10.dpm.

Banco Comercial
Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS Á PLAZO FIJO

Por 6 meses	2 p.% anual
Por 3 id.	2 » »

CUENTAS CORRIENTES
Sobre los saldos á favor del Banco, 9 p.% anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.
DESCUENTOS — Convencional.
Montevideo, Abril 1º. de 1885.
49

EL BANCO INGLÉS DEL RIO DE LA PLATA
Misiones núm. 115, 117 y 119
Hasta nueva disposicion el Banco abona desde el dos hasta el cinco por ciento anual sobre los depósitos á plazo fijo
Montevideo, 1.º de Mayo de 1885.
191

SÁNDALO GRIMAULT
Farmacéutico de 1ª Clase en Paris
Estas cápsulas cortan los flujos en 48 hóras, suprimiendo el **Copaiba**, la **Cubeba** y las **Inyecciones.**
Depósito en Paris, 8, rue Vivienne y en las principales Farmácias

PEPSINA PURA de CHAPOTEAUT
Esta **Pepsina** se presenta encerrada en pequeñas perlas ó cápsulas redondas, solubles, transparentes, de una conservación indefinida. Contrariamente á todas las pepsinas conocidas hasta hoy, no contiene *almidón* ni *azucar de leche*, ni *gelatina*. Su eficacia es considerable, pués dos perlas tomadas después de la comida bastan para asegurar la digestión de los alimentos, y en un cuarto de hora hacen desaparecer las **jaquecas, dolores de cabeza, bostezo, y soñolencia** que son la consecuencia de una mala digestión. El apetito renace, la asimilación se hace rápidamente, la inteligencia permanece despejada. Los **dolores de estómago** y las **gastralgias crónicas** ceden en breve á la actividad que da á la nutrición esta pepsina que combate la **anemia, la languidez, la debilidad**, acorta la convalecencia y suprime casi siempre los vómitos del embarazo.
CHAPOTEAUT, Farmacéutico, 8, Rue Vivienne, Paris
DEPÓSITO EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMÁCIAS DE ESPAÑA Y AMÉRICA.

INSOMNIOS, DOLORES, AGITACIONES
JARABE de cloral de FOLLET
SIROP de chloral de FOLLET
El **JARABE DE FOLLET** *es el calmante por excelencia que supprime el dolor y procura el sueño tranquilo y reparador. Sus efectos son rapidísimos sin ofrecer ninguno de los inconvenientes de las preparaciones del opio. Importa mucho el uso del* **JARABE DE FOLLET** *que se vende en frascos que llevan etiquetas en que está escrita, con cuatro colores, la firma, puesta al margen, del inventor:* Follet
Se vende por menor en la mayor parte de las farmacias.
Fabricacion por mayor: Casa L. FRÈRE et Ch. TORCHON.
19, rue (calle) Jacob, PARIS.

Setiembre 3 — FOLLETIN — 2

JOSÉ SELGAS

DOS PARA DOS

—¿Eso es irrevocable?
—La miseria es la muerte sin morir, y yo prefiero la muerte muriendo.
—De aquí á quince dias pensarás otra cosa.
—He venido á despedirme de tí. Sabia que llorabas la muerte de tu pobre tio, y me ha parecido tu dolor muy oportuno, para que aproveches la ocasion de llorar á la vez la muerte de un amigo.
—Pero, vamos, ¿no te espanta el suicidio?
—¿Y por qué ha de espantarme? Lo elijo como un mal menor; y, á imitacion de Voltaire, he detenido á la muerte por venir á abrazarte.
—Sin embargo, suicidarse es una cobardia.
—¿Y quién te ha dicho á tí que yo he hecho profesion de valiente?
—El caso es que yo contaba contigo para dentro de tres meses.... ¿Qué podré yo hacer para que vivas?
—No veo más que un medio: hazme sobrino de tu pobre tio; dame su muerte *ab intestato*, y viviré.
—¡Demonio! (exclamó Jaime mordiéndose los lábios). Eres muy capaz de hacer lo que dices; te conozco, y sé que tienes la monomanía del suicidio. ¿Me das palabra de aplazar tu resolucion?
—Antes de empeñarte mi palabra, que es lo único que me queda por empeñar, es preciso que sepa qué me necesitas dentro de tres meses.
—Quiero que seas testigo...
—¡Hola! ¿Tienes algun lance á noventa dias?
—No, es que dentro de tres meses me caso.
—Dame la mano (prorumpió Miguel con verdadera efusion). Aprieta.... así.... Veo que existe entre nuestros destinos una relacion fatal; tú vas á casarte, y yo voy á suicidarme; tú te casas y yo me mato. Por algo hemos sido siempre tan amigos.
—Verdaderamente no lo entiendo,—exclamó Jaime algo picado.
El materialista miró al deista, midiéndolo de arriba abajo, y cruzando los brazos y balanceándose sobre la punta de los piés, le dijo:
—Pues es muy sencillo. Tú te casas porque eres rico, y yo me mato porque soy pobre; las causas son distintas, pero el efecto es el mismo.
—Pero, en fin, ¿cuento con tu presencia? ¿Quieres ser testigo de mi boda?
—Miguel reflexionó un momento, y al cabo contestó:
—No. Si yo exigiera de tí que vinieras á presenciar mi muerte, lo rehusarías; yo hago lo mismo negándome á ser testigo de tu casamiento. Adios: *Cesar, morituri te salutant.*
No dijo más, y tomó su sombrero.
La despedida de los dos amigos fué tierna; se abrazaron muchas veces con mutua y verdadera compasion, y realmente ambos tenian los semblantes pálidos y los ojos húmedos.
Al fin se separaron.
Cuando Jaime sintió cerrar la puerta que daba á la escalera, se miró al espejo, diciendo:
—Este perdulario está loco; loco rematado.
Al mismo tiempo Miguel bajaba precipitadamente la escalera, exclamando:
—Hé ahí un millonario tonto, completamente tonto.

II

—Hija mia, eres muy desgraciada: te habia prometido llevarte esta tarde al *Prado* en carretela descubierta, y ¡mira tú qué contratiempo! A mamá le ha acometido la jaqueca. ¡Vamos! Con las señoras mayores no se puede contar para nada.
Hablaba así una señorita de diez y ocho á veinte años, morena, y por consiguiente impetuosa, movible y alegre, con un par de ojos, que hacia mas negros la sombra de sus dobles, espesas y largas pestañas, con los que lanzaba ardientes miradas los arcos magníficos de dos soberbias cejas. El cabello crespo y vigoroso se alzaba sobre la frente en ondas caprichosas, brillando como el azabache, y el carmin de sus lábios desdeñosos y risueños hacia resaltar el blanco esmalte de sus pequeños dientes.
Hablaba de ese modo á otra señorita de la misma edad, cuya dulce belleza ofrecia un conjunto armonioso, en el que contrastaba el rubio oscuro del cabello, de las cejas y de las pestañas, con el negro azulado de los ojos y con la blancura trasparente de su apacible fisonomía.
—Déjalo (dijo esta última): pasaremos aquí la tarde. Lo sensible es que tu mamá se halla indispuesta.
—¡Oh! (exclamó la otra.) La indisposicion de mamá vale bien poco, pero es bastante para que no pueda acompañarnos. Sin embargo, no renuncio á nuestro paseo. Querida Isabel, iremos solas.... Voy á pedir la carretela.
Isabel movió graciosamente su rubia cabeza, y detuvo á su amiga, diciendo:
—¡Catalina!.... Espera.... Acaso no estará bien que dejemos á tu madre en la disposicion en que se halla.
Catalina se cruzó de brazos, y golpeó la alfombra con la planta de su pié diminuto.
—Y bien (replicó:) ¿qué le hemos de hacer nosotras á su jaqueca? Cabalmente lo que le conviene es dormir, y no creo que para dormir necesito á nadie. Además, ahí tiene á su doncella.
—No obstante (insistió Isabel): ¿estará bien visto que salgamos solas?
—¡Toma! ¡Toma!.... ¿Pues no va el cochero?.... ¿No va el lacayo? ¿Temes que nos coman? Por lo demás, el mundo es un rutinario, al cual hay que imponerse. Imagínate, ¡dos señoritas solas! ¡Qué horror! Mira, Isabel, nos guardan mucho, mucho.... y es una ridiculez; porque cuando una quiere.... ¡qué tontería!
—Yo temo que tu mamá se incomode.
—No lo creas: mi mamá es una señora de mucho mundo.
—Pero, ¿y tu padre?
—Mi padre no se mete en nuestras cosas; es un hombre político, ha sido ministro, está próximo á serlo otra vez, y le da demasiado que hacer el gobierno de la nacion para que piense en el gobierno de su casa. Pero tus escrúpulos nos están haciendo perder un tiempo precioso. ¡Ea! préndete esa hermosa escarapela á que damos el nombre de sombrero, miéntras yo pido el coche.
Pronunció estas últimas palabras acercándose á la puerta del gabinete en que estaban; en ella se detuvo, gritando:
—¡La carretela!
Isabel no se movió, y hasta parecia contrariada, mejor dicho, triste. Catalina la contempló un momento, y le dijo:
—¿Sabes, querida mia, que estás hermosa? Es verdad que en el colegio eras la niña mas bonita; pero nunca creí que prometieras tanto. ¿Te acuerdas del colegio? ¡Cuánto me has desesperado! Tú eras la niña bonita, la niña aplicada, la niña juiciosa, la niña modelo; y yo era la niña terrible, la niña traviesa, la niña mala; para tí eran los mimos, las preferencias, las atenciones, y para mí los castigos.... Algunos dias te odiaba de muerte.
Isabel suspiró, exclamando:
—¡Qué tiempo aquel tan dichoso!
—No digas eso. ¡Qué horror de colegio!.... Todo lo habíamos de hacer á son de campana.... Aquel jardin tan triste....; aquellas tapias tan altas....; aquella vigilancia insoportable....; aquellas señoras insufribles.... Cuando me sacaron de aquella cárcel, respiré.
—Poco despues salí yo, y me costó muchas lágrimas dejar el colegio.
—Siempre hemos sido opuestas en todo. Nunca pude conseguir que te castigaran, y tú, por llevarme la contraria, me libraste algunas veces del castigo. ¡Qué original eras! Cuando me quitaban los postres, me dabas los tuyos. ¿Te acuerdas del dia del encierro? Tú me abristes la puerta, y yo me alegré, porque dije: «Ahora la castigarán.» ¡Pero sí! La directora... ¡qué fea era! te besó, diciéndote: «¡Angel mio!», y á mí me miró por encima de los anteojos, como si quisiera tragarme, y me llamó diablillo. Y ¡qué cosa tan singular! el perro, que á tí te hacia tantas caricias, á mí me ladraba siempre.
—¡Ya se vé! (dijo Isabel sonriendo.) ¡El pobre Leon te tenia miedo!
—¿A qué no te acuerdas (preguntó Catalina) del nombre que te pusimos?
—Sí; me acuerdo muy bien.
—Te deciamos Santa Isabel, reina de Hungría.
—Es verdad....; y á tí te deciamos todas Catalina de Rusia.
La conversacion fué interrumpida por el ruido de la carretela, que llegó estrepitosamente, arrastrada por dos yeguas alemanas.
—¡Vamos!—exclamó Catalina.
—Sea lo que tú quieras,—contestó Isabel, tomando su sombrero.
—Por supuesto; como que ahora no estamos en el colegio, yo mando.
Las dos amigas, igualmente graciosas y esbeltas, se cogieron del brazo, y bajaron la escalera.
El color dominante en el sencillo traje de Isabel era azul, á la vez que dominaba en los lujosos adornos de Catalina el color de fuego, como si la una llevara el cielo y la otra el infierno; y en verdad que, al verlas, el hombre mas reflexivo hubiera dudado entre condenarse ó salvarse.
[illegible] Fuente Castellana.
—¿En qué piensas?—preguntó Catalina de Rusia.
—Pienso (contestó Santa Isabel, Reina de Hungría) en que hace ya cinco años que salimos del colegio, en que habia perdido la esperanza de volverte á ver, y en que experimento mucha alegría en volver á encontrarte.
—¡Cinco años!... ¡Cómo pasa el tiempo!... Vamos: cuéntame tu vida en esos cinco años, porque en cinco años pueden sucederle muchas cosas á una santa tan encantadora como tú; de manera que tendrás mucho que contarme.
—Es muy poco lo que tengo que contarte; pero, en cambio, es bien triste.
—¡Hola! Ya tenemos aquí algun amor imposible, alguna pasion desgraciada. Me divierten las pasiones infelices.... Cuéntame, cuéntame esa novela.
—Pues imagínate (dijo Isabel casi con las lágrimas en los ojos) que á los pocos meses de salir yo del colegio murió mi buen padre.
—¡Pobre señor! (exclamó Catalina, clavando sus ardientes miradas en los transeuntes.) ¡Es una desdicha que no podamos ser eternos!
—A la muerte de mi padre (prosiguió Isabel, como si no hubiera oido las palabras de Catalina), nos quedamos reducidas á la pension que mi madre obtuvo como viuda de un brigadier.
—¿Tu padre no pasó de brigadier?—preguntó Catalina admirada.
—No (contestó Isabel): mi padre fué siempre muy honrado, y no se pronunció nunca. Con la pension de mi madre no podíamos vivir bien en Madrid y nos retiramos á un pequeño pueblo de las Provincias Vascongadas, situado en un precioso valle de Vizcaya. Allí hemos vivido como en la gloria, porque es el país mas sencillo y mas noble de España. ¡Qué gentes tan buenas! ¡Qué paz se respira en aquella naturaleza y en aquellas costumbres! Pero era ya preciso poner en carrera á mi hermano Luis, [illegible] hemos vuelto con algunos ahorros. Además, yo le ayudo á mi excelente madre á pagar la pension de mi hermano haciendo algunas labores, que no me pagan mal.
Catalina dió un salto sobre los almohadones de la carretela, y se santiguó, exclamando:
—¡Mira! Con esa cabeza de serafin, ese talle de Venus y esas manos de ángel, ¡trabajas!
Isabel, sorprendida, preguntó á su vez:
—¿Acaso hago mal?
—No: reconozco que lo que me cuentas es hermoso; si quieres, hasta poético; pero, hija mia, es muy triste.
—No lo creas. Es verdad que mi madre llora algunas veces al verme atareada; pero entra mi hermano como un torbellino, nos abraza, nos besa, llama á mi madre *la señora llorona* y á mí *la señorita sensible*, nos echamos á reir, y adios lágrimas.
—Bien: si á tí te divierte eso, no tengo nada que replicarte. Continúa, continúa.
—No tengo más que contarte.
—¡Cómo! Pues ¿y la pasion?
—¿Qué pasion?—preguntó Isabel algo inquieta.
—¡Toma! La tuya... la pasion desgraciada. ¿Serás capaz de ocultársela á tu amiga de colegio, en el mismo dia en que la abrazas, después de cinco años de no haberla visto? Esto es inverosímil. ¿Callas?.... (continuó, riendo á carcajadas.) Pues, mira, te aseguro que es inútil. Los hombres pueden engañarnos alguna vez; mas es muy difícil que una mujer engañe á otra. Has hecho el primer capítulo de tu novela; déjame, que quiero yo hacer el segundo.
Si Catalina no hubiera ido entretenida en mirar á unos, en saludar á otros, y en coquetear con todos, habria visto el semblante de Isabel pasar alternativamente de una extrema palidez á un vivo sonrosado; mas iba demasiado distraida para notar estas fugitivas circunstancias.
—Oye, (prosiguió la resuelta mujer de [illegible]) [illegible] sitio es indiferente, te encuentras con un jóven; es absolutamente preciso que sea jóven, porque es de todo punto imposible que una mujer [illegible] á un viejo.